



**Конвенция о правах  
инвалидов**

Distr.: General  
13 March 2019  
Russian  
Original: French  
English, French, Russian and  
Spanish only

**Комитет по правам инвалидов**

**Первоначальный доклад, представленный  
Того в соответствии со статьей 35 Конвенции,  
подлежавший представлению в 2013 году\***

[Дата получения: 4 августа 2016 года]

\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.19-04126 (R) 040619 070619



\* 1 9 0 4 1 2 6 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Содержание

	<i>Стр.</i>
Аббревиатуры и сокращения .....	3
Введение .....	5
Часть первая – Общие сведения о Того.....	5
А. Географические характеристики.....	5
В. Политико-административное устройство .....	6
С. Экономическое и социальное положение .....	7
Часть вторая – Правовая и институциональная основа защиты и поощрения прав человека.....	8
А. Правовая основа .....	8
В. Институциональная основа .....	10
Часть третья – Внутренние меры, принятые для реализации прав, провозглашенных в Конвенции о правах инвалидов.....	12
А. Общие сведения.....	12
В. Конкретные права .....	14
С. Положение мальчиков, девочек и женщин с инвалидностью .....	36
D. Конкретные обязательства .....	39
Заключение .....	41
Приложения .....	42

## Аббревиатуры и сокращения

АДПСД	Ассоциация действий в поддержку сельских детей
АМИПТ	Ассоциация мотивированных инвалидов префектуры Тон
ВВП	валовой внутренний продукт
ВДПЧ	Всеобщая декларация прав человека
ВИЧ	вирус иммунодефицита человека
ВПНЖФ	Всеобщая перепись населения и жилищного фонда
ГУАСК	Главное управление по вопросам аудиовизуальных средств и коммуникации
ДССН	документ о стратегии сокращения масштабов нищеты
ИКТ	информационно-коммуникационные технологии
КГД	Комитет государств-доноров
КДО	Комитет действий за обновление
КОЦ	Компьютерный и офисный центр
КПИ	Конвенция о правах инвалидов
ЛН	Лига Наций
МБТ	Международное бюро труда
МКК	Международный координационный комитет
МКС	Миссия Кристофелля для слепых
МНСО	Министерство начального и среднего образования
МСОЖН	Министерство по вопросам социального обеспечения, улучшения положения женщин и ликвидации неграмотности
МЭФ	Министерство экономики и финансов
НАОГФ	Национальное агентство по обеспечению гарантий и финансированию
НАП	Национальный альянс за перемены
НДКС	Национальный детский консультативный совет
НКОДВ	Национальная коалиция за образование для всех
НКПЧ	Национальная комиссия по правам человека
НКСО	Национальная касса социального обеспечения
НОКТ	Национальный олимпийский комитет Того
НОЦ	Национальный ортопедический центр
НПО	неправительственная организация
НПТИТ	Национальный профсоюз трудящихся-инвалидов Того
НПУД	Национальная программа по укреплению процесса децентрализации
НФИФ	Национальный фонд инклюзивного финансирования
ОИ	Организация инвалидов
ООН	Организация Объединенных Наций
ОРСЕК	План организации чрезвычайной помощи

---

ОЦТОПП	Областной центр технического образования и профессиональной подготовки
ПКБСБДЗ	Проект комплексных мер по борьбе с последствиями стихийных бедствий и деградации земель
ПКТ	Пенсионная касса Того
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ПУ	педагогическое училище
СДВР	Союз за демократию и всестороннее развитие
СДОНТ	Санитарно-демографический опрос населения Того
СЖАИТ	Сеть журналистов и агитаторов по вопросам инвалидности в Того
СПИД	синдром приобретенного иммунодефицита
СППИ	специалисты по популяризации прав инвалидов
СПР	Союз в поддержку Республики
ССП	Союз сил за перемены
СУРПЗ	Стратегия ускоренного роста и поощрения занятости
СФИ	Специальный фонд для инвалидов
ТАПСГД	Тоголезская ассоциация помощи слабослышащим и глухим детям
ТВТ	Тоголезское телевидение
ТФАИ	Тоголезская федерация ассоциаций инвалидов
ТФП	технические и финансовые партнеры
УВКПЧ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
УДИ	Управление по делам инвалидов
ФПЭИМ	Фонд поддержки экономических инициатив молодежи
ФФГН	Факультет филологии и гуманитарных наук
ХИ	организация «Хэндикап интернэшнл»
ЦПТП	Центр профессионально-технической подготовки
ЦРТ	Цели развития тысячелетия
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮФ	Юридический факультет

## Введение

1. Того является участником Конвенции о правах инвалидов (КПИ) с 1 марта 2011 года. Статья 35 данной Конвенции обязывает каждое государство-участник представлять Комитету по правам инвалидов всеобъемлющий доклад о мерах, принятых им для осуществления своих обязательств по настоящей Конвенции, и о прогрессе, достигнутом в этом отношении, в течение двух лет после вступления настоящей Конвенции в силу для соответствующего государства-участника.
2. Трудности, связанные со сбором данных, не позволили Того выполнить свои обязательства в установленный срок.
3. Настоящий доклад, подготовленный в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов договорным органам, содержит информацию об осуществлении Конвенции в Того, а также дает общее представление о политике, программах, законодательных и нормативных актах страны, касающихся поощрения и защиты прав инвалидов. Наряду с признанием проблем, стоящих перед страной, в докладе также подчеркиваются трудности и недостатки, наблюдаемые при реализации положений Конвенции, и стратегии, которые в настоящее время действуют или разрабатываются для устранения существующих пробелов.
4. В первой части доклада содержится общая информация о Того, во второй части излагается общая основа защиты прав человека, а третья часть посвящена законодательным, административным и другим мерам, принятым с целью выполнения положений Конвенции.

## Часть первая Общие сведения о Того

5. В настоящей части содержится краткий обзор географического положения, политики, административной системы и экономики Того.

### А. Географические характеристики

6. Будучи расположенным на южном краю Западной Африки, Того занимает территорию площадью 56 600 кв. км и граничит на севере с Буркина-Фасо, на востоке с Бенином, на западе с Ганой, а на юге омывается водами Гвинейского залива. Оно находится между 6° и 11° северной широты и между 0° и 2° восточной долготы и простирается на 600 км с севера на юг, по ширине колеблясь от 50 км на побережье и до 150 км между 7° и 8° северной широты. Его географическое положение и глубоководный порт делают Того важным центром торговли между странами субрегиона.
7. Того известно большим разнообразием ландшафта: песчаные берега на юге, зеленые долины и невысокие горы в центре, засушливые равнины и обширные саванны с баобабами, на севере. Его территория характеризуется большим разнообразием форм рельефа, обусловленных его геологическим строением, низких, но относительно контрастных. Наиболее примечательной особенностью этого рельефа служит горная цепь Мон-дю-Того, высшей точкой которой является гора Агу (986 м), служащая продолжением горной цепи Атакора, которая пересекает страну от Бенина на северо-востоке до Ганы на юго-западе.
8. В целом Того характеризуется тропическим климатом по причине своей широты. Но климат значительно варьируется от южного региона до северной зоны. Растянность тоголезской территории оказывает сильное влияние на климат, который часто называют «тропическим гвинейским климатом на юге и тропическим суданским климатом на севере». Жаркий и влажный климат Того способствует распространению переносчиков болезней и частично объясняет национальный эпидемиологический профиль, для которого характерно преобладание инфекционных и паразитарных заболеваний.

9. Тоголезская гидрографическая система состоит из трех основных бассейнов, а именно:
- бассейна реки Вольта на севере, из которой вытекают реки Оти (включая ее притоки Керан, Кумонгу и Кара), Сансаргу и Мо;
  - бассейна реки Моно в центральной части страны и на юго-востоке, который включает в себя реку Моно и ее притоки Анье, Аму и Огу;
  - бассейна озера Того на юге с группой прибрежных рек Зио и Хахо.

## **В. Политико-административное устройство**

10. Нынешнее политико-административное устройство Того является наследием колониального прошлого этой страны. Действительно, после колонизации Германией Того находилось под британским правлением и под французским мандатом. С 1884 года Того являлось протекторатом Германии, а после подписания Версальского договора страна была разделена на две части и помещена под мандат Лиги Наций (ЛН), а позднее – под режим опеки Организации Объединенных Наций (ООН), которая передала его под управление Великобритании и Франции. В 1956 году Британское Того (33 800 кв. км) было присоединено к Золотому Берегу, который стал независимым государством Гана. Остальная часть территории площадью 56 600 кв. км получила независимость в 1960 году, и на ней была сформирована Тоголезская Республика.

11. С 1960 года по настоящее время в Того было четыре республики. Первая республика была установлена 14 ноября 1960 года и отличалась президентской формой правления, затем 11 мая 1963 года была провозглашена вторая республика с полупрезидентской формой правления; третья республика, которая была образована 9 января 1980 года, характеризовалась президентской формой правления, и, наконец, самая последняя республика была установлена 14 октября 1992 года с полупрезидентской формой правления и многопартийным Национальным собранием.

12. Процесс демократизации, начавшийся в стране в 1990-х годах, был нарушен беспорядками, которые привели к социально-политическому кризису, достигшему своего пика в апреле 2005 года во время президентских выборов. Одним из последствий этой социально-политической ситуации стало приостановление в период между 1993 и 2008 годами помощи, оказываемой стране ее традиционными партнерами, такими как Европейский союз, Международный валютный фонд и Всемирный банк.

13. Чтобы выйти из тупика, правительство Того приняло ряд мер, направленных на улучшение демократического управления. Эти меры правительства, с одной стороны, содействовали укреплению социальной сплоченности и созданию политического и социального климата, способствующего осуществлению политики в области развития, и, с другой стороны, привели к возобновлению международного сотрудничества с 2008 года, открытию новых дипломатических представительств (Японии, Индии, Кувейта и Швейцарии) и укреплению роли бывших представительств Того за рубежом.

14. На административном уровне страна делится на пять административных областей, которые в свою очередь делятся на 35 префектур в дополнение к коммуне Ломе, которая подразделяется на пять округов. С юга на север расположены пять административных областей, а именно: Маритим, Плато, Центральная, Кара и Саван. Префектуры делятся на кантоны, а кантоны – на деревни. В течение многих лет тоголезское правительство заявляет о своем стремлении продвигаться по пути к реальной и эффективной децентрализации, причем одной из мер в этом направлении является разработка и осуществление Национальной программы по укреплению процесса децентрализации (НПУД).

## С. Экономическое и социальное положение

15. Национальный экономический контекст был отмечен продолжающимися усилиями по поддержанию стабильности макроэкономической базы и улучшению деловой среды. Несмотря на последствия глобального экономического спада, результаты усилий Того в последние годы привели к ускорению экономического роста, благодаря как сложившейся обстановке, так и результатам проводимой правительством политики (поддержка сельского хозяйства и увеличение государственных капиталовложений).

16. Возобновление экономического роста характеризуется ростом валового внутреннего продукта (ВВП) в реальном выражении с 4,0% в 2010 году до 4,8% в 2011 году и до 5,9% в 2012 году. Анализ долей различных секторов в реальном ВВП показывает, что до 2011 года первичный сектор оставался доминирующим со средним удельным весом 36,8%, за которым следовал коммерческий третичный сектор – 26% и вторичный сектор – 17,4%. Что касается сельского хозяйства, то оно выделяется как сектор, который предлагает наибольшие возможности для ускорения роста, обеспечения продовольственной безопасности, создания рабочих мест, увеличения доходов бедных слоев населения, поддержания торгового баланса и развития агробизнеса.

17. Экономическая ситуация также характеризуется хорошим контролем над инфляцией; уровень инфляции составил 2,5% в 2012 году, 3,6% в 2011 году по сравнению с 8,7% в 2008 году.

18. В любом случае оценка экономических показателей свидетельствует о том, что макроэкономическая ситуация в Того в относительной степени стабилизировалась, при этом отмечается: i) заметное снижение уровня внешнего долга; ii) значительное увеличение бюджетных поступлений наряду с контролем за государственными расходами. Однако общий уровень инвестиций, несмотря на повышение, остается относительно скромным, чтобы стимулировать динамичный рост. Также хронический недорасход бюджетных ассигнований, как представляется, является серьезным препятствием на пути к полному развертыванию государственной политики и максимизации ее воздействия.

19. Кроме того, несмотря на обнадеживающие макроэкономические показатели вот уже в течение целого ряда лет, обретенный рост остается неустойчивым в плане своих источников, недостаточным по своим темпам и создающим лишь незначительное число рабочих мест. Он также структурно затруднен низкой совокупной производительностью факторов производства, высокими издержками производства, недостаточной диверсификацией экономической структуры, все еще зарождающейся индустриализацией, что точно отражает вялость частного сектора и ограниченность рынка.

20. В Того наблюдается быстрый рост населения. Общая численность населения увеличилась с 2 719 567 человек в 1981 году до 6 191 155 человек в 2010 году, что составляет среднегодовой темп прироста в 2,84% (что эквивалентно удвоению каждые 25 лет). Оно состоит в основном из женщин (51,4%) и отличается крайне молодым возрастом. Инвалиды составляют 1,6% населения. По сути дела, население в возрасте до 15 лет составляет 42%, в возрасте до 25 лет – 61% от общей численности населения, в то время как лица в возрасте 60 лет и старше составляют только 5,5% населения. Также следует отметить, что доля детей в возрасте до пяти лет составляет 15% (ВПНЖФ, 2010 год).

21. Тоголезское население преимущественно сельское (62% от общей численности населения). Тем не менее наблюдается тенденция к быстрой урбанизации, вызванная массовым исходом сельского населения. Население мигрирует в зависимости от экономических возможностей, переселяясь из сельских районов в города, а также за пределы страны. Феномен урбанизации получил особое развитие в агломерации Ломе, где проживает 23,9% населения страны. Это явление плохо контролируется без каких-либо сопутствующих мер в области управления городским хозяйством и охраны

окружающей среды с вытекающими отсюда серьезными проблемами в сфере жилья и базовой социально-общественной инфраструктуры.

22. В культурном плане Того является полиэтничной страной. Она представляет собой мозаику этнических групп с большим многообразием нравов и обычаев. В стране насчитывается около 40 этнических групп, из которых выделяется пять основных групп, исходя из существующего сходства между ними: i) аджа-эве-мина; ii) кабье/тем; iii) акпосо-акебу; iv) ана-ифе; v) пара гурма/акан. Причем более 80% населения Того приходится на три основные этнические группы, а именно: аджа-эве/мина, кабье-тем и пара гурма/акан.

## **Часть вторая**

### **Правовая и институциональная основа защиты и поощрения прав человека**

#### **А. Правовая основа**

23. Правовая основа защиты прав человека базируется на принципе подчинения верховенству права. В Того источником права служит Конституция от 14 октября 1992 года, должным образом ратифицированные международные документы, законы, нормативные положения и обычаи.

24. Порядок осуществления различных прав, закрепленных в Конституции, определяется рядом законов, принятых Национальным собранием, и постановлений, изданных правительством. Среди наиболее важных законодательных актов можно отметить:

- Органический закон № 96-10 от 21 августа 1996 года с изменениями, внесенными Органическим законом № 2004-021 от 15 декабря 2004 года о Высшем органе по аудиовизуальным средствам и коммуникации с изменениями, внесенными Органическим законом № 2009-029 от 22 декабря 2009 года с изменениями, внесенными Органическим законом № 2013-016 от 8 июля 2013 года;
- Органический закон № 2003-021 от 9 декабря 2003 года о статусе и порядке назначения Омбудсмана Республики, а также о составе, организации и функционировании его служб;
- Закон № 2004-015 от 27 августа 2004 года о внесении изменений в Закон № 2002-026 от 25 сентября 2002 года о внесении изменений в Закон № 2000-06 от 23 февраля 2000 года о внесении изменений в Закон № 98-004 от 11 февраля 1998 года о Кодексе органов печати и коммуникации;
- Закон № 2004-005 от 23 апреля 2004 года о социальной защите инвалидов, находящийся в процессе пересмотра;
- Органический закон № 2005-004 от 9 февраля 2005 года о внесении изменений и дополнений в Закон № 96-12 от 11 декабря 1996 года о составе, организации и функционировании Национальной комиссии по правам человека;
- Закон № 2006-010 от 13 декабря 2006 года о Трудовом кодексе;
- Закон № 2007-017 от 6 июля 2007 года о Детском кодексе;
- Закон № 2008-005 от 30 мая 2008 года о Рамочном законе об окружающей среде;
- Закон № 2008-009 от 19 июня 2008 года о Лесном кодексе;
- Закон № 2009-007 от 15 мая 2009 года о Кодексе общественного здравоохранения;
- Закон № 003 2011 о плане медицинского страхования для государственных служащих;

- Закон № 2009-010 от 11 июня 2009 года об организации системы регистрации актов гражданского состояния;
  - Закон № 2010-018 от 31 декабря 2010 года о внесении изменений в Закон № 2005-012 от 14 декабря 2005 года о защите лиц, страдающих ВИЧ/СПИДом;
  - Закон № 2011-006 от 21 февраля 2011 года о Кодексе социального обеспечения;
  - Закон № 2011-010 от 16 мая 2011 года, устанавливающий условия для осуществления права на свободу мирных собраний и демонстраций общественности;
  - Закон № 2012-014 от 6 июля 2012 года о Кодексе личности и семьи с изменениями, внесенными Законом № 2014-019 от 17 ноября 2014 года;
  - Закон № 2013-002 от 21 января 2013 года об Общем уставе государственной службы;
  - Закон № 2013-010 от 27 мая 2013 года о юридической помощи;
  - Закон о новом Уголовном кодексе;
  - Закон № 83-1 от 3 марта 1983 года об Уголовно-процессуальном кодексе;
  - Закон № 2009-001 от 6 января 2009 года о биотехнологической безопасности;
  - Закон № 2010-004 от 14 июня 2010 года о Водном кодексе;
  - Закон № 2010-006 от 18 июня 2010 года об организации государственных служб по снабжению питьевой водой и очистке хозяйственно-бытовых сточных вод, поступающих в канализационную сеть общего пользования;
  - Закон № 2009-011 от 24 июня 2009 года об отмене смертной казни.
25. Того является участником следующих конвенций:
- Международного пакта о гражданских и политических правах с 24 мая 1984 года;
  - Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах с 24 мая 1984 года;
  - Конвенции о правах ребенка с 1 августа 1990 года и протоколов к ней, в том числе:
    - Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии со 2 июля 2004 года;
    - Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, с 14 ноября 2008 года;
    - Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения с 14 ноября 2010 года;
    - Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, с 28 ноября 2005 года;
    - Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания с 18 ноября 1987 года и Факультативного протокола к ней с 20 июля 2010 года;
    - Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней с 1 марта 2011 года;
    - Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин с 26 сентября 1983 года;

- Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений с 21 июля 2014 года.

26. Эти различные документы обеспечивают правовую защиту граждан и позволят им требовать уважительного к себе отношения.

27. Статья 50 Конституции Того от 14 октября 1992 года провозглашает, что «права и обязанности, изложенные во Всеобщей декларации прав человека и международных документах по правам человека, ратифицированных Того, являются неотъемлемой частью настоящей Конституции».

## **В. Институциональная основа**

28. Эту основу составляют органы исполнительной, законодательной и судебной власти, а также регулирующие органы и уравнивающие существующую власть структуры.

### **Исполнительная власть**

29. Конституция Того 1992 года наделяет исполнительной властью следующие институты:

- Президента Республики, являющегося главой государства, который избирается всеобщим прямым голосованием в один тур и обладает конкретными полномочиями, предоставленными Конституцией (статьи 59 и 60 Конституции);
- Премьер-министра, являющегося главой правительства, который назначается Президентом Республики, чтобы направлять и координировать деятельность правительства (статья 78 Конституции).

### **Законодательная власть**

30. Она принимает законы и контролирует деятельность правительства. Поскольку Сенат (пункт 6 статьи 52) не функционирует, его полномочия временно осуществляются Национальным собранием.

31. Парламент состоит из Национального собрания и Сената (статья 51 Конституции), но Сенат пока еще не функционирует. В состав Национального собрания входит 91 депутат, избираемый сроком на пять лет всеобщим прямым голосованием. В настоящее время в него входят представители шести политических партий: Союза в поддержку Республики (СПР); Национального альянса за перемены (НАП); Союза сил за перемены (ССП); Комитета действий за обновление (КДО); Союза за демократию и всестороннее развитие (СДВР); партии «Рывок Того»; и независимые кандидаты.

### **Судебная власть**

32. Статья 1 Конституции устанавливает принцип верховенства права. Правосудие осуществляется судами и трибуналами от имени тоголезского народа. Конституция также устанавливает принцип справедливого судебного разбирательства, в частности публичность судебного разбирательства, право на защиту и обязанность выносить мотивированные решения.

33. С 2005 года в связи с необходимостью скорейшего отправления правосудия Того приступило к модернизации своей системы правосудия и ежегодно принимает на работу не менее 20 судей и столько же судебных секретарей. Для этого в 2010 году был создан Центр подготовки специалистов в области правосудия, который осуществляет первоначальную и последующую подготовку специалистов в области правосудия.

34. Независимость судебной власти гарантируется Конституцией (статья 113) и закреплена в Органическом законе № 96-11 от 21 августа 1996 года, устанавливающим

особый статус судей, с изменениями, внесенными Законом № 2013-007 от 25 февраля 2013 года.

### **Конституционный суд**

35. Статья 116 Конституции гласит: «Конституционный суд является наивысшей государственной инстанцией по конституционным вопросам. Он выносит решения относительно конституционности законов и гарантирует соблюдение основных прав человека и гражданских свобод. Он является органом, регулирующим функционирование институтов и деятельность органов государственной власти».

36. Конституционный суд объявляет результаты президентских и парламентских консультаций, а также консультативных референдумов, разрешая возникающие в ходе них споры. Он обладает самыми широкими полномочиями в области предварительного и последующего контроля. Его организация и функционирование регулируются Органическим законом № 2004-004 от 1 марта 2004 года.

### **Национальная комиссия по правам человека (НКПЧ)**

37. Национальная комиссия по правам человека (НКПЧ), созданная в соответствии с Законом № 87-09 от 9 июня 1987 года и конституционно признанная в 1992 году (статья 152), была реорганизована в соответствии с Органическим законом № 96-12 от 11 декабря 1996 года с изменениями и дополнениями, внесенными Органическим законом № 2005-004 от 9 февраля 2005 года о составе, организации и функционировании НКПЧ. Она является независимым учреждением, подчиняющимся положениям Конституции и законов и наделенным правосубъектностью юридического лица. Ее члены пользуются иммунитетом при исполнении своих обязанностей и в течение года после прекращения своих полномочий. НКПЧ был присвоен статус «А» Международным координационным комитетом национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (МКК).

38. Ее миссия состоит в том, чтобы: i) обеспечивать защиту и охрану прав человека; ii) поощрять права человека всеми средствами, включая рассмотрение и представление государственным властям любых нормативных актов, касающихся прав человека, на предмет их принятия; iii) выносить консультативные заключения в области прав человека; iv) организовывать семинары и симпозиумы по правам человека; v) проводить проверки случаев нарушения прав человека. Она готовит ежегодные доклады о своей деятельности и выносит рекомендации государству.

39. С 2011 года это учреждение было назначено правительством для выполнения функций механизма по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания после ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток 20 июля 2010 года.

### **Главное управление по вопросам аудиовизуальных средств и коммуникации**

40. Главное управление по вопросам аудиовизуальных средств и коммуникации (ГУАСК), являющееся конституционным органом, ответственным за обеспечение защиты свободы слова, выражения мнений и печати, было создано на основании Органического закона № 96-10 от 21 августа 1996 года, с внесенными в него изменениями и дополнениями Органическим законом № 2004-021 от 15 декабря 2004 года, измененным на основании Органического закона № 2009-029 от 22 декабря 2009 года с поправками, внесенными Органическим законом № 2013-016 от 8 июля 2013 года.

### **Омбудсмен Республики**

41. Омбудсмен Республики, институт которого был учрежден в соответствии со статьей 154 Конституции, является независимым административным должностным лицом, назначаемым Президентом Республики сроком на три года. Ему поручено расследовать заявления и жалобы граждан, касающиеся недостатков в работе системы государственного управления, местных органов власти, государственных учреждений или любых органов, наделенных миссией государственной службы, в целях

достижения мирового урегулирования. Организация и функционирование этого учреждения регулируются Органическим законом № 2003-021 от 9 декабря 2003 года.

## **Часть третья**

### **Внутренние меры, принятые для реализации прав, провозглашенных в Конвенции о правах инвалидов**

#### **A. Общие сведения**

##### **Статьи 1–4**

##### **Общие принципы Конвенции**

42. В тоголезском законодательстве определение лица с инвалидностью дается в Законе № 2004-005 от 23 апреля 2004 года о социальной защите инвалидов и в Законе № 2009-007 от 15 мая 2007 года о Кодексе общественного здравоохранения. В соответствии с положениями статьи 1 Закона № 2004-005 от 23 апреля 2004 года лицо с инвалидностью определяется как «любое лицо, которое вследствие врожденных или приобретенных двигательных, сенсорных или психических нарушений неспособно самостоятельно удовлетворять полностью или частично потребности своей обычной личной или общественной жизни и лишено или ограничено в возможности пользоваться теми же правами и выполнять те же обязанности, что и его сограждане того же пола или того же возраста».

43. В Законе № 2009-007 от 15 мая 2007 года о Кодексе общественного здравоохранения было воспроизведено определение, данное в Конвенции.

44. Таким образом, в соответствии со статьей 1 Конвенции о правах инвалидов «к инвалидам относятся лица с устойчивыми физическими, психическими, интеллектуальными или сенсорными нарушениями, *взаимодействие которых с различными барьерами* может препятствовать их полному и эффективному участию в жизни общества наравне с другими».

45. Следует отметить, что определение лиц с инвалидностью, закрепленное в тоголезском законодательстве, не согласуется с положениями Конвенции о правах инвалидов, которая была принята 13 декабря 2006 года. В этой связи после ратификации Конвенции 1 марта 2011 года Того приступило к процессу пересмотра Закона о социальной защите инвалидов, чтобы привести его в соответствие с положениями Конвенции. Таким образом, в настоящее время на стадии разработки находится предварительный текст законопроекта о социальной защите инвалидов.

##### **Определение разумного приспособления**

46. Статья 23 Закона № 2004-005 от 23 апреля 2004 года предусматривает, что дороги, жилые помещения и в целом объекты, открытые для публичного пользования, должны быть спроектированы или построены таким образом, чтобы соответствовать архитектурным стандартам, позволяющим сделать их доступными для инвалидов. Например: наличие пандусов в определенных общественных зданиях (школах, больницах, мэриях и префектурах...) и лифтов со звуковым оповещением.

47. Конституция Того от 14 октября 1992 года содержит положения, гарантирующие инвалидам права, изложенные в статьях 3 и 4 Конвенции. В частности, речь идет о положениях статей 10, 11, 28 и 33 Конституции:

- статья 10 гласит: «Каждый человек обладает неотчуждаемыми и неотъемлемыми правами. Защита этих прав является конечной целью человеческого сообщества»;
- статья 11 провозглашает равенство всех граждан: «Все люди равны в своем достоинстве и правах. Мужчина и женщина равны перед законом. Никто не может быть поставлен в благоприятные или неблагоприятные условия по причине семейного, этнического или областного происхождения,

экономического или социального положения, политических, религиозных, философских или иных убеждений»;

- статья 28 гласит: «Каждый гражданин имеет право на уважение его личной жизни, чести, достоинства и репутации»;
- статья 33 гласит, что «Государство принимает или поручает принимать надлежащие меры по защите от социальной несправедливости инвалидов и пожилых людей».

48. Кроме того, статья 3 Закона № 2006-010 от 13 декабря 2006 года о Трудовом кодексе утверждает: «Любая прямая или косвенная дискриминация в сфере труда и занятий запрещается. Дискриминация означает любое различие, исключение или предпочтение по признаку пола, расы, цвета кожи, религии, этнической принадлежности, политических или философских взглядов, социального происхождения, правового статуса, национальной принадлежности, состояния здоровья или инвалидности, которое приводит к сокращению или нарушению равенства возможностей или обращения в сфере труда или занятий».

49. Инклюзивное развитие является одной из основных задач правительства. Поэтому проводятся консультации с Тоголезской федерацией ассоциаций инвалидов (ТФАИ), которая объединяет ассоциации по поощрению и защите прав инвалидов в целях разработки, применения и оценки законодательства, политики и программ по осуществлению Конвенции.

50. Так, например, в 2014 году ТФАИ при технической и финансовой поддержке УВКПЧ и в сотрудничестве с Министерством по вопросам социального обеспечения, улучшения положения женщин и ликвидации неграмотности реализовала проект, который позволил пересмотреть национальный Закон о социальной защите инвалидов в целях обеспечения его соответствия Конвенции. Затем было проведено сравнительное исследование правовых документов, принятых Того, для оценки учета прав детей-инвалидов.

51. Кроме того, для привлечения лиц с инвалидностью, в частности мальчиков-инвалидов и девочек-инвалидов, к принятию решений по вопросам, которые их затрагивают, была создана детская организация под названием Национальный детский консультативный совет (НДКС), в работе которой принимают участие дети-инвалиды. В дополнение к своей роли содействия борьбе с насилием в отношении детей Совет часто консультирует по вопросам защиты детей и проводит информационно-просветительскую работу для лиц, принимающих решения по различным вопросам.

52. Кроме того, общие принципы и обязательства учитываются в законодательстве, политике и стратегиях, в том числе в:

- Законе о социальной защите инвалидов, находящегося в процессе пересмотра;
- Законе № 2011-017 от 16 июня 2011 года о Хартии физической и спортивной деятельности в Того;
- Законе № 2007-017 от 6 июля 2007 года о Детском кодексе;
- Национальной политике в области реабилитации, принятой в 2005 году;
- Национальной политике в области спорта и ее Плана действий, принятых в 2012 году;
- Политике в области организации досуга и ее Плана действий, утвержденных в 2013 году;
- Национальной стратегии по защите и поддержке инвалидов, принятой в 2013 году;
- Национальной политике социального обеспечения, утвержденной в мае 2014 года;
- Стратегии ускоренного роста и поощрения занятости (СУРПЗ), принятой правительством в августе 2013 года на период 2013–2017 годов.

## **В. Конкретные права**

### **Статья 5**

#### **Равенство и недискриминация**

53. Принципы равенства и недискриминации закреплены в статье 11 Конституции Того от 14 октября 1992 года, которая гласит: «Все люди равны в своем достоинстве и правах. Мужчина и женщина равны перед законом. Никто не может быть поставлен в благоприятные или неблагоприятные условия по причине семейного, этнического или областного происхождения, экономического или социального положения, политических, религиозных, философских или иных убеждений».

54. В новом Уголовном кодексе Того дается определение дискриминации и предусматривается наказание за нее в целом, в том числе в области труда и занятий, образования, борьбы с ВИЧ-инфекцией и в отношении женщин. В соответствии со статьей 304 нового Уголовного кодекса: «Дискриминацией является любое различие, исключение, ограничение или предпочтение по признаку пола, гендерной принадлежности, инвалидности, расы, цвета кожи, происхождения по родословной или семейного, этнического или областного происхождения, экономического или социального положения, политических, религиозных, философских или иных убеждений, инфицированности ВИЧ, которая имеет целью или следствием уничтожение или умаление признания, осуществления или реализации прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной или любых других областях общественной жизни».

55. Статья 305 и последующие статьи этого же Уголовного кодекса предусматривают наказание за дискриминацию. В соответствии со статьей 305 «Любой акт дискриминации, подлежит наказанию в виде лишения свободы сроком от шести (6) месяцев до двух (2) лет и штрафа в размере от пятисот тысяч (500 000) до двух миллионов (2 000 000) франков КФА или одним из этих двух наказаний».

56. Статья 5 Детского кодекса предусматривает: «Каждый ребенок обладает всеми правами и свободами, признанными и гарантированными настоящим Кодексом. Запрещается любая дискриминация по признаку расы, этнической принадлежности, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального и социального происхождения, имущественного положения, рождения, инвалидности, состояния здоровья или любого другого обстоятельства».

57. В статье 6 Закона № 2004-005 от 23 апреля 2004 года о социальной защите инвалидов отмечается, что «инвалиды пользуются либо лично, либо через третьих лиц правами, признаваемыми Конституцией за всеми гражданами. Никакая дискриминация не может быть допущена в отношении инвалида, за исключением случаев, связанных исключительно с характером деятельности и инвалидностью, которой страдает соответствующее лицо».

### **Статья 8**

#### **Просветительно-воспитательная работа**

58. В целях повышения уровня осведомленности различных слоев населения о Конвенции о правах инвалидов, были организованы следующие мероприятия:

- проведена просветительно-воспитательная работа среди 71 269 человек во время Дня африканского ребенка в 2012 году (июнь 2012 года) по вопросу о «Правах детей-инвалидов: право на защиту, уважение, поощрение и реализацию возможностей» («План-Того»);
- проведена просветительно-воспитательная работа среди 46 194 человек во время Дня африканского ребенка в 2013 году по вопросу о вредной традиционной практике, затрагивающей детей, включая детей-инвалидов («План-Того»);
- осуществлена подготовка 141 социального работника МСОЖН по методам ухода за инвалидами, по вопросам инвалидности и инклюзивного развития,

гендерной проблематике и реабилитации на уровне общин в 2013 и 2014 годах (МСОЖН и ТФАИ);

- осуществлена подготовка 1 632 учителей по вопросам инклюзивного образования, жестового языка и психических расстройств в 2010 году (МНСО, ХИ, ТФАИ);
- проведено обучение 59 родителей детей-инвалидов жестовому языку в 2010 году (ХИ);
- ТФАИ провела подготовку работников ГУАСК, членов Национального собрания и судей по вопросам инвалидности и прав инвалидов в 2014 году;
- проведено обучение 800 детей из Детского консультативного совета, областных и префектуральных детских комитетов по вопросам прав детей, вредной традиционной практики в отношении детей, включая детей-инвалидов («План-Того»);
- проведены радиодebаты с участием специалистов в области образования и представителей НПО (Областное управление образования и организация «ХэндиКап интернэшнл») на Радио Кара в 2012–2013 годах;
- подготовлено сообщение об изменении модели поведения в отношении инвалидов и обеспечено его распространение в 12 населенных пунктах областей Центральная, Плато и Маритим совместно с Ассоциацией действий в поддержку сельских детей (АДПСД), благодаря чему удалось охватить этим сообщением более 1 000 человек в 2012 году;
- в рамках проекта «Обеспечение доступа к рабочим местам и стабильности занятости для глухих и/или слабослышащих в Западной Африке», осуществлявшегося МКС и организацией «ХэндиКап интернэшнл» в сотрудничестве с СЕФРАХ и ТАПСГД в 2011–2014 годах, были подготовлены скетчи, посвященные глухим и слабослышащим лицам, которые распространялись государственными и частными средствами массовой информации;
- реализован проект «Интеграция детей-инвалидов на основе подхода по реабилитации на уровне общин (РУО)», при этом 8 611 человек были ознакомлены с проблематикой прав детей-инвалидов в 2009–2014 годах организацией «План-Того».

59. Все эти просветительно-воспитательные мероприятия достигают своей кульминации во время празднования таких событий, как Международный день белой трости, Международная неделя глухих и Международный день инвалидов, в ходе которых звучат обращения к нации, организуются шествия, готовятся радио- и телепередачи:

- популяризация КПИ, инклюзивных ДССН, инклюзивного развития на местном уровне, инклюзивного образования путем проведения ознакомительных поездок, подготовки радиопередач и информационных программ в общинах и областях при участии АМИПТ, ТФАИ и УДИ в 2012–2014 годах;
- распространение рекламных плакатов, проведение радиодebатов по вопросам инклюзивного образования и охране репродуктивного здоровья при участии общинных радиостанций, ТФАИ инфо и ТВТ в 2010–2014 годах;
- с 13 по 17 декабря 2010 года подготовка пяти инструкторов школы акушерок, а с 21 по 25 марта 2011 года обучение 20 акушерок по вопросам репродуктивного здоровья женщин-инвалидов при содействии ТФАИ в областях Саван, Плато и Маритим;
- проведение в 2014 году Национальной коалицией за образование для всех (НКОДВ) нескольких кампаний по повышению осведомленности о правах инвалидов (право на образование, здравоохранение, занятость...) в сотрудничестве с МНСО и государственными средствами массовой информации в ходе Глобальной кампании в поддержку образования;

- подготовка 5 мая 2014 года примерно 30 журналистов по теме «Инвалидность и инклюзивное образование» (Национальная коалиция Того за образование для всех (НКОДВ));
- повышение информированности преподавателей, научных работников и руководства университетов при участии наставников для слепых по вопросам обучения студентов-инвалидов при содействии НПО «Солидарное видение» в 2014 году;
- организация в 2014 году учебного семинара ассоциацией «Солидарное видение» в Университете Кара для наставников слепых студентов;
- усилия по повышению информированности должностных лиц областных центров технического образования и профессиональной подготовки (ОЦТОПП) в Дапаоне и в области Маритим на предмет необходимости не допускать стигматизации инвалидов и добиваться получения ими образования, предпринятые СЕФРАХ и ТАПСГД в 2011–2014 годах;
- профессиональная подготовка в сентябре и ноябре 2012 года примерно 60 журналистов государственных и частных средств массовой информации по вопросам Международной конвенции о правах инвалидов, организованная ТФАИ в сотрудничестве с МКС, ХИ и организацией «План-Того»;
- мероприятие по повышению информированности журналистов, состоявшееся 7 и 8 апреля 2014 года в Сокоде в рамках проекта «Укрепление права на защиту детей-инвалидов» («План-Того»);
- профессиональная подготовка 25 журналистов из всех областей Того, работающих в двух сетях: Сети специалистов по популяризации прав инвалидов (СППИ) и Сети журналистов и агитаторов по вопросам инвалидности в Того (СЖАИТ), касающаяся вопросов инвалидности в Того (организованная СЖАИТ при содействии ТФАИ в 2013 году).

## Статья 9

### Доступность

60. Понятие доступности определяется тоголезским законодательством, ср. с пунктом 46.

61. После ряда выступлений защитников прав инвалидов осуществляются мероприятия и принимаются меры по обеспечению доступности. Речь идет об установке пандусов в школах, колледжах и медицинских учреждениях, а также о создании школьной инфраструктуры, доступной для всех, в рамках проекта «Образование и институциональное укрепление» (ПОИУ).

62. Министерство связи приняло меры, чтобы в новом здании, строящемся для ТВТ и предназначенным для размещения всех средств массовой информации, был обеспечен доступ для инвалидов. В связи с этим был предусмотрен туалет, адаптированный для этой категории людей с учетом их специфических потребностей; также предполагается установить лифт и открыть столовую, доступные для инвалидов. Вместе с тем следует предусмотреть аналогичные меры для облегчения их доступа к зданиям, где расположена канцелярия и дирекция по административным и финансовым вопросам (ДАФВ).

63. На уровне Министерства технического образования и профессиональной подготовки пять (5) проектов, по которым уже проведены исследования в рамках подготовки к строительству центров профессионально-технической подготовки (ЦПТП), предусматривают монтаж пандусов. Речь идет о ЦПТП в городах Гандо, Басар, Пагуда, Бафило и Чамба.

64. Кроме того, процесс модернизации системы правосудия позволил обеспечить установку пандусов в зданиях апелляционных судов в Ломе и Каре, в зданиях судов в Анехо и Атакпаме, а также в Сокоде, где еще идет строительство.

*Доступ к объектам инфраструктуры системы здравоохранения*

65. В секторе здравоохранения было построено 44 объекта медицинской инфраструктуры, оборудованных системой доступа (пандусы) в 6 медицинских округах, в том числе 5 в Ломе-коммуна, 8 в Маритим, 7 в Плато, 6 в Центральном, 9 в Кара и 9 в Саван<sup>1</sup>. Что крайне недостаточно с учетом количества объектов инфраструктуры системы здравоохранения Того. МЗСЗ принимает меры для решения этой проблемы, в том числе путем введения стандартов в области здравоохранения в соответствии с Указом № 168/2014/MS/CAB/SG от 2 декабря 2014 года, определяющим эти стандарты и учитывающим вопросы доступности для инвалидов. В частности, пункт 4.1.1.3.7 тома 1 этого документа, касающийся стандартов медицинских учреждений, предусматривает «защиту лиц с инвалидностью» посредством строительства объектов инфраструктуры, оборудованных пандусами или/и лифтами, если это необходимо.

*Доступность услуг по уходу и профилактике*

66. Вопрос заключается в том, что имеется огромный разрыв между существующими услугами по уходу и реальными потребностями лиц с инвалидностью. 15% тоголезского населения считаются инвалидами, при этом лишь 2% из них охвачены услугами по уходу. К этому необходимо добавить тот факт, что 80% услуг являются институциональными, городскими и платными; все это делает их недоступными для большинства инвалидов, проживающих в сельских районах и бедных городских районах<sup>2</sup>.

67. Чтобы охватить эти уязвимые группы населения, лишённые имеющихся услуг, некоторые технические и финансовые партнеры, работающие в этой сфере, решили сделать свои услуги доступными путем непосредственного осуществления своей деятельности на уровне общин. Это, например, относится к организации «План Интернэшнл-Того», которая посредством программ по реабилитации на уровне общин (РУО) с 2006 года инициирует проекты, направленные на поощрение прав детей-инвалидов, в сотрудничестве с правительством и местными НПО. РУО является стратегией развития на основе широкого участия с привлечением общин и самих инвалидов для осуществления деятельности. Цель этой стратегии состоит в том, чтобы обеспечить инвалидам в их бытовых условиях и с меньшими затратами основные услуги, необходимые для их развития, т. е. для реабилитации, обеспечения равных возможностей и социальной интеграции лиц с инвалидностью (ЛИ).

68. Основными мерами являются учебная подготовка и информационно-просветительская деятельность. Обучение проходят общинные работники, которые, с одной стороны, приобретают знания, навыки и умения в области профилактики, раннего выявления и лечения инвалидности и, с другой стороны, получают эффективные инструменты для информирования по вопросам инвалидности. Что касается информационно-просветительской деятельности, то она проводится на уровне общин с тем, чтобы обеспечить лучшее понимание инвалидности без предрассудков или табу и необходимости ее выявления и изначального лечения.

69. В 2013–2014 годах были достигнуты следующие результаты:

- 15 должностных лиц, 210 общинных работников и 105 медицинских работников прошли подготовку по вопросам РУО;
- 72 деревни в 22 префектурах практикуют РУО;
- 18 430 лиц с инвалидностью (ЛИ) находятся под наблюдением специалистов;
- 22 588 человек, включая 13 126 женщин, прошли информационную подготовку по вопросам профилактики, раннего выявления и лечения инвалидности;

<sup>1</sup> Отдел инфраструктуры/Министерство здравоохранения и социальной защиты (МЗСЗ), 2015 год.

<sup>2</sup> Годовой доклад НОЦ, 2015 год.

- в общинах было выявлено 4 205 ЛИ, которые были направлены в реабилитационно-восстановительные центры и службы.

## **Статья 10**

### **Право на жизнь**

70. Право на жизнь является одним из основных прав, гарантированных Конституцией в пункте 2 статьи 13, где дается следующая формулировка: «Никто не может быть произвольно лишен свободы или жизни». Новый Уголовный кодекс Того от 24 ноября 2015 года предусматривает наказания за посягательства на жизнь человека посредством таких преступлений, как: умышленное убийство (преднамеренное убийство и преднамеренное убийство при отягчающих обстоятельствах, статья 165 и последующие статьи); отравление и введение веществ, вредных для здоровья (статья 173 и последующие статьи); непреднамеренное убийство (статья 178 и последующие статьи); и создание угрозы для жизни и здоровья человека (статья 181).

71. Статья 3 Закона № 2004-005 от 23 апреля 2004 года о социальной защите инвалидов предусматривает, что: «Инвалид имеет право на жизнь и самореализацию, как и любое другое лицо».

72. Статья 359 Закона № 2007-017 от 6 июля 2007 года о Детском кодексе предусматривает наказание за детоубийство в следующей формулировке: «Убийство ребенка в возрасте до 15 лет квалифицируется как детоубийство. Отец или мать в качестве основного исполнителя или соучастника детоубийства своего ребенка подлежат уголовному наказанию в виде тюремного заключения на срок от 5 до 20 лет при исключении возможности сокращения этого срока для сообщников и соучастников».

73. В Того нет ни одного правового положения, позволяющего кому-либо лишать ребенка-инвалида жизни. Однако важно отметить, что такая практика наблюдается в некоторых районах страны в силу нравов и обычаев.

74. Для эффективной борьбы с этим явлением, которое коренится в общинной практике, правительство Того при поддержке своих партнеров, в особенности ЮНИСЕФ, предприняло ряд мер, самыми последними из которых являются, с одной стороны, проведение в 2012 году исследования по изучению феномена детоубийства, сопровождавшееся разработкой коммуникационной стратегии в отношении этой практики, и, с другой стороны, поддержание диалога с традиционными и религиозными лидерами по вопросам культурных обычаев, наносящих вред детям. Результатом такого диалога стала декларация, в соответствии с которой эти лидеры обязались бороться с общинной практикой, оказывающей негативное воздействие на детей.

## **Статья 11**

### **Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации**

75. В целях более эффективного противодействия риску стихийных бедствий и оперативного решения проблем пострадавших, особенно инвалидов, государство разработало План организации чрезвычайной помощи (ОРСЕК) и Национальный план действий в чрезвычайных ситуациях, которые являются двумя инструментами реагирования на стихийные бедствия и их предупреждения. Оба эти документа были пересмотрены в 2015 году при поддержке со стороны Проекта комплексных мер по борьбе с последствиями стихийных бедствий и деградации земель (ПКБСБДЗ), чтобы обеспечить надлежащий учет потребностей уязвимых групп, включая детей, женщин и инвалидов.

76. Кроме того, в соответствии с Указом № 0012/MERF от 17 апреля 2006 года правительство создало Национальную платформу по снижению риска стихийных бедствий, которая объединяет все министерства. Также в 2009 году правительство приняло Национальную стратегию по уменьшению опасности бедствий, которая была обновлена в 2012 году.

77. План ОРСЕК предусматривает процедуры по предотвращению стихийных бедствий и ликвидации их последствий, а также по оказанию помощи жертвам с целью ограничения ущерба путем заблаговременной организации надлежащей и эффективной деятельности. Национальный план действий в чрезвычайных ситуациях (НПДЧС) является инструментом не только реагирования на стихийные бедствия, но и их предупреждения. Одна из целей заключается в оказании помощи в случае стихийных бедствий, в содействии пострадавшим лицам и лицам, находящимся в уязвимом положении, наиболее оперативным и эффективным образом, избегая потери времени, дублирования оперативных действий, бездействия или проявлений несправедливости.

78. В процессе оказания гуманитарной помощи жертвам риска бедствий особое внимание уделяется уязвимым группам населения, в том числе инвалидам. При распределении продовольственной и непродовольственной помощи первоочередное внимание уделяется инвалидам, а также детям, женщинам и пожилым людям.

79. Для обеспечения мобильности инвалидов Министерство по вопросам социального обеспечения имеет инвалидные коляски в своих запасниках материальных средств для пострадавших от стихийных бедствий, размещенных на пунктах по приему.

80. Государство с помощью МСОЖН обеспечивает размещение пострадавших от стихийных бедствий на объектах, располагающих жильем и санузлами, доступными для инвалидов. На объекте в Логопе планируется установить пандусы, чтобы обеспечить доступ пострадавших от стихийных бедствий к жилью и санузлам.

81. Министерство по вопросам охраны окружающей среды и лесных ресурсов (МОСЛР) через свой Проект комплексных мер по борьбе с последствиями стихийных бедствий и деградации земель (ПКБСБДЗ) заботится об инвалидах и совместно с Министерством по вопросам социального обеспечения, улучшения положения женщин и ликвидации неграмотности и Министерством безопасности и гражданской обороны принимает меры в их интересах. Эти меры в рамках ПКБСБДЗ (МОСЛР) ограничиваются вопросами превентивных действий, регулирования гуманитарной помощи и координации деятельности в связи с чрезвычайными ситуациями.

82. Деятельность в рамках ПКБСБДЗ, касающаяся защиты и безопасности инвалидов, в большей степени сосредоточена на проведении информационно-просветительских кампаний, что свидетельствует о ее превентивном характере. Именно для того, чтобы подчеркнуть необходимость учета интересов инвалидов, проведение Международного дня по уменьшению опасности бедствий в 2013 году прошло под девизом «Жизнь с инвалидностью – это бедствие».

83. В случае возникновения опасных ситуаций, таких как вооруженные конфликты, гуманитарные кризисы и стихийные бедствия, правительство с помощью различных служб в этой области принимает меры для обеспечения защиты и безопасности инвалидов. Еще до наступления того или иного явления организуются информационно-просветительские мероприятия для населения, включая инвалидов, в рамках системы раннего предупреждения. Для населения имеются бесплатные телефонные номера: жандармерия 112, полиция 117, пожарная служба 118, служба экстренной помощи 115, служба защиты детей «Алло 1011», «Эбола» 111.

84. В соответствии с рекомендациями Международного дня по уменьшению опасности бедствий, в рамках ПКБСБДЗ и при поддержке Министерства по вопросам социального обеспечения было закуплено 60 трехколесных велосипедов и 60 кресел для инвалидов, проживающих в зонах риска. Была также организована подготовка 25 членов спасательных бригад по вопросам оказания помощи инвалидам в условиях наводнений.

85. В целях решения проблемы отсутствия продовольственной безопасности в результате стихийных бедствий и конфликтов различного рода Того, опираясь на Министерство сельского хозяйства, животноводства и водных ресурсов (МСХЖВР), в июле 2015 года подготовило документ по вопросам обеспечения жизнестойкости

страны (приоритеты по обеспечению жизнестойкости страны – инициатива «Глобальный альянс в поддержку повышения жизнестойкости» – ПЖС/ГАПЖ).

86. Используемая адресная стратегия основана на согласованных рамках анализа уязвимости в связи с воздействием и сочетанием трех показателей (распространенность нехватки продовольствия, критическая продовольственная бедность и состав рациона питания), а также социально-экономических, географических и гендерных критериев.

87. Мероприятия в рамках инициативы по обеспечению жизнестойкости страны – ГАПЖ (ПЖС/ГАПЖ) будут в первую очередь направлены на удовлетворение интересов уязвимых групп населения, в особенности инвалидов.

## **Статья 12**

### **Признание правосубъектности в рамках уважения равенства перед законом**

88. Правосубъектность инвалидов и реализация такой правосубъектности признаются тоголезским законодательством.

89. Принцип равенства всех людей в достоинстве и правах закреплен в статье 11 Конституции, см. пункт 47.

90. Кроме того, в статье 6 Закона № 2004-005 от 23 апреля 2004 года о социальной защите инвалидов отмечается, что «инвалиды пользуются либо лично, либо через третьих лиц правами, признаваемыми Конституцией за всеми гражданами». Этот Закон также гарантирует инвалидам право на владение имуществом и его наследование.

91. Инвалиды имеют право на регистрацию актов гражданского состояния, в том числе на заключение брака. Кроме того, Детский кодекс гарантирует равные права для всех детей.

## **Статья 13**

### **Доступ к правосудию**

92. Доступ к суду гарантируется статьей 19 Конституции. Действительно, в соответствии с положениями этой статьи «каждый человек имеет право на то, чтобы независимо от характера его дела оно было рассмотрено в разумные сроки независимым и беспристрастным судом».

93. Кроме того, Гражданский процессуальный кодекс предусматривает, что «иск может подать каждый, кто имеет законный интерес в успешном рассмотрении или отклонении искового требования, за исключением случаев, когда закон предоставляет право действовать только тем лицам, которых он уполномочивает выдвигать или оспаривать иски, требования или защищать определенные интересы» (статья 3 Гражданского процессуального кодекса).

94. Для облегчения доступа к правосудию Министерство юстиции в рамках Национальной программы модернизации правосудия создало Управление по вопросам доступа к праву и правосудию, которое отвечает за популяризацию всех национальных и международных документов, касающихся прав человека. Было также опубликовано Руководство по доступу к осуществлению прав, с которым можно ознакомиться.

95. Правовая помощь также предоставляется уязвимым группам заключенных, включая инвалидов, в рамках проектов «Использование добровольных услуг по правовой поддержке в тюрьмах» и «Содействие в доступе к праву и правосудию», инициированных Министерством юстиции при поддержке ПРООН.

96. Был начат процесс укрепления потенциала судей по вопросам, связанным с инвалидностью, с целью обеспечить соблюдение прав этой уязвимой категории населения (см. пункт 63).

97. Правительство приняло Закон № 2013-010 от 27 мая 2013 года о правовой помощи в Того. Этот Закон защищает уязвимые слои населения, в том числе инвалидов, учитывая подчас непомерный характер судебных расходов.

## **Статья 14**

### **Свобода и личная неприкосновенность**

98. Право на безопасность гарантируется статьей 13 Конституции Того от 14 октября 1992 года, в которой провозглашается, что «государство обязано гарантировать физическую и психическую неприкосновенность, жизнь и безопасность всех лиц, проживающих на национальной территории. Никто не может быть произвольно лишен свободы или жизни».

99. Статья 121 Закона № 2009-007 от 15 мая 2009 года о Кодексе общественного здравоохранения предусматривает, что «никто не может быть помещен в учреждение для лиц с психическими расстройствами или содержаться там без своего согласия или, при определенных условиях, без согласия своего законного представителя, за исключением случаев, предусмотренных статьями 130 и 131 настоящего Закона».

100. Статьи 10–26 и 33 Основного закона 1992 года, с одной стороны, и статья 6 Закона № 2004-005 о социальной защите инвалидов, с другой стороны, гарантируют права и все свободы инвалидам. Действительно, статья 25 гласит: «Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести, религии, культа, мнений и их выражения. Эти права и свободы осуществляются при соблюдении прав других людей, общественного порядка и стандартов, установленных законом и нормативными актами».

101. Кроме того, в статье 6 Закона № 2004-005 отмечается, что «инвалиды пользуются лично или через третьих лиц правами, предоставленными Конституцией всем гражданам».

## **Статьи 15 и 17**

### **Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и защита личной целостности**

102. В тоголезском законодательстве существуют многочисленные правовые положения, защищающие всех без исключения граждан от пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

103. Право на уважение физической и психической целостности гарантируется статьей 13 Конституции, а именно: «Государство обязано гарантировать физическую и психическую неприкосновенность, жизнь и безопасность всех лиц, проживающих на национальной территории. Никто не может быть произвольно лишен свободы или жизни».

104. Статья 21 Конституции Того подтверждает, что «человеческая личность священна и нерушима. Никто не может быть подвергнут пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания... Любое лицо, любой государственный служащий освобождается от обязанности подчиняться, если полученный ими приказ является грубым и явным нарушением прав человека и гражданских свобод».

105. Того является участником Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания с 18 ноября 1987 года и ратифицировало Факультативный протокол к этой Конвенции 20 июля 2010 года. В этой связи Национальной комиссии по правам человека (НКПЧ) было поручено выполнять функции национального превентивного механизма по предупреждению пыток.

106. Новый Уголовный кодекс от 24 ноября 2015 года содержит определение пытки и предусматривает наказания за применение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Согласно статье 198 Кодекса, термин «пытка» означает любое действие, посредством которого сильная боль или страдания, будь то физические или психические, умышленно причиняются какому-либо лицу с конкретной целью получения от него или от третьего лица сведений или признаний, наказания его за действие, которое оно или третье лицо совершило или в совершении которого оно подозревается, а также в целях запугивания

или принуждения этого лица или запугивания или принуждения третьего лица, или по любой причине, основанной на дискриминации любого рода.

107. В соответствии с положениями статьи 199 этого Кодекса «любое лицо, виновное в применении пыток, подлежит наказанию в виде тюремного заключения сроком от двадцати (20) до тридцати (30) лет и штрафом в размере от двадцати пяти миллионов (25 000 000) до ста миллионов (100 000 000) франков КФА».

108. В свою очередь статья 200 гласит: «Если факты применения пыток установлены, то заявления или признания, полученные таким образом, и обвинительные приговоры, основанные на этих заявлениях или признаниях, являются недействительными».

109. Статья 201 нового Уголовного кодекса определяет «жестокое и бесчеловечное обращение или наказание» как «любое обращение или страдание, намеренно причиненное любым лицом, которое вызывало тяжелые психические или физические страдания, не подлежащие оправданию».

110. В соответствии с положениями статьи 202 нового Уголовного кодекса «любое лицо, подвергающее кого-либо жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство наказанию или обращению, подлежит наказанию в виде тюремного заключения сроком от десяти (10) до двадцати (20) лет и штрафом в размере от двадцати пяти (25 000 000) до ста миллионов (100 000 000) франков КФА».

111. Выражение «унижающее достоинство обращение» определяется в статье 203 нового Уголовного кодекса, как «любое обращение, в результате которого пострадавшее лицо подвергается серьезному оскорблению или унижению». Статья 204 Уголовного кодекса устанавливает следующее наказание: «Каждый, кто подвергает какое-либо лицо унижающему достоинство обращению, подлежит наказанию в виде тюремного заключения на срок от пяти (5) до десяти (10) лет и штрафу в размере от пяти миллионов (5 000 000) до двадцати пяти миллионов (25 000 000) франков КФА».

112. Статья 411 Кодекса личности и семьи запрещает жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение по отношению к любому лицу, независимо от его физического или психического состояния.

## **Статья 16**

### **Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства**

113. Защита всех лиц от эксплуатации, насилия и надругательства гарантируется тоглезским законодательством. Кроме того, законодательные положения обеспечивают защиту всех детей без исключения от различных форм насилия, включая эксплуатацию.

114. В частности, Закон № 2007-017 от 6 июля 2007 года о Детском кодексе защищает всех детей, включая детей-инвалидов, от насилия как в семье, так и в обществе. В главе I подзаголовка IV раздела II под названием «Права ребенка на особую защиту» провозглашается защита ребенка от физического или морального насилия в семейной, школьной или институциональной среде, а в главе II содержатся положения, касающиеся защиты ребенка от насилия со стороны третьих лиц.

115. Таким образом, государство обеспечивает защиту детей от всех форм насилия, в том числе сексуального, физического или психологического насилия или надругательства, пренебрежения или небрежного отношения, жестокого обращения со стороны родителей или любого другого лица, обладающими правами на ребенка, или опекуна (статья 353 Детского кодекса).

116. Физическое и психологическое насилие, телесные наказания, преднамеренное лишение ухода или пищи подлежат наказаниям, предусмотренным в пункте 2 статьи 356 Детского кодекса (статья 357 Детского кодекса).

117. Этот же Кодекс запрещает проведение любых калечащих операций на женских половых органах. Любое лицо, которое с помощью традиционных или современных методов осуществляет или поощряет проведение калечащих операций на женских

половых органах или участвует в них, считается виновным в преднамеренном насилии в отношении лица, подвергнутому обрезанию (статья 361 Детского кодекса).

118. По этой причине любое лицо, признанное виновным в совершении преднамеренного насилия по смыслу статьи 361 Детского кодекса, подлежит наказанию в виде тюремного заключения на срок от двух (2) до пяти (5) лет и штрафа в размере от ста тысяч (100 000) до одного миллиона (1 000 000) франков КФА или одного из этих двух наказаний (статья 362 Детского кодекса).

119. Детская проституция наказывается лишением свободы на срок от одного (1) до пяти (5) лет и штрафом в размере от ста тысяч (100 000) до одного миллиона (1 000 000) франков КФА.

120. В рамках защиты детей в Того были приняты следующие меры:

- открытие «зеленой линии» «Алло 1011» для облегчения процесса подачи заявлений о случаях эксплуатации, насилия и надругательства;
- подготовка предварительного текста законопроекта о борьбе с торговлей людьми;
- создание консультационно-психологических центров по приему жертв гендерного насилия (ГН);
- осуществление Министерством по вопросам социального обеспечения, улучшения положения женщин и ликвидации неграмотности в сотрудничестве с ЮНФПА и гражданским обществом (группа «GF2D») на экспериментальной основе Национальной программы по борьбе с гендерным насилием и создание 13 консультационно-психологических центров в качестве структур по поддержке жертв насилия, которые действуют во всех областях страны и принимают как женщин, так и мужчин;
- проведение в 2010 году исследования по вопросам гендерного насилия, с тем чтобы повысить целенаправленность мер и разработать надлежащие политику и программы, позволяющие положить конец гендерному насилию;
- проведение исследования о вредной традиционной практике, за которым последовала принятая в 2013 году в Нотсе Декларация;
- проведение национального исследования под названием «Анализ ситуации в отношении практики детоубийства, ранних браков, помещения детей в монастыри и такого явления, как так называемые дети-колдуны» вместе с осуществлением коммуникационной и информационно-просветительской стратегии, ориентированной на традиционных и религиозных лидеров;
- разработка и реализация многосекторального национального плана действий по предупреждению гендерного насилия и созданию системы мониторинга гендерного насилия;
- разработка национальной программы по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек;
- создание Фонда правовой помощи, который в настоящее время начинает свою работу в интересах всех лиц, которые не располагают достаточными финансовыми средствами;
- разработка национальной программы по борьбе с ранними беременностями и браками девочек;
- разработка учебных программ и учебных планов, включающих вопросы, связанные с насилием в отношении девочек и женщин.

121. Уголовный кодекс содержит раздел, посвященный насилию в отношении женщин: он охватывает насилие в семье и сексуальное насилие, при этом ряд статей Уголовного кодекса посвящены насилию в отношении женщин (197–202.3). Так, за сексуальное домогательство предусмотрено наказание в виде тюремного заключения на срок от одного (1) года до пяти (5) лет и штраф в размере от ста тысяч (100 000) до

пяти миллионов (5 000 000) франков КФА или одно из этих наказаний. В свою очередь наказание за насилие между супругами предусмотрено статьей 186 и последующими статьями Уголовного кодекса.

## **Статья 18**

### **Свобода передвижения и гражданство**

122. Статья 22 Конституции закрепляет право на свободу передвижения в следующей формулировке: «Любой гражданин Того имеет право свободно передвигаться и выбирать местожительство на национальной территории в любом месте по своему выбору с соблюдением условий, определенных законом или местным обычаем». В этом контексте Того признает право инвалидов на свободу передвижения, на свободу выбора местожительства, а также право на гражданство наравне с другими.

123. Что касается права на гражданство, то в соответствии со статьей 32 Конституции «Тоголезское гражданство предоставляется детям, рожденным от тоголезского отца или матери. Другие случаи предоставления гражданства определяются законом».

124. Регистрация рождений регулируется Законом № 2009-10 от 11 июня 2009 года об организации регистрации актов гражданского состояния в Того. Статья 3 этого Закона предусматривает, что акт гражданского состояния всех событий, связанных с рождением, заключением брака, смерти любого лица тоголезского или иностранного гражданства, проживающего в Того, подлежит регистрации, когда эти события происходят на национальной территории.

125. В свою очередь статья 18 этого Закона предусматривает, что подача заявления о рождении является обязательной. Оно должно быть подано в течение сорока пяти (45) дней после рождения ребенка в центр записи актов гражданского состояния по месту рождения или в дипломатические или консульские представительства Того, если рождение имеет место за рубежом. Заявление о рождении ребенка дает право на получение подлинного документа, называемого свидетельством о рождении.

126. Таким образом, с 2012 по 2014 год Проект по поощрению прав детей-инвалидов, осуществляемый организацией «План интернэшнл-Того», позволил 150 молодым инвалидам получить свидетельство о рождении. Необходимо отметить, что в рамках указанного проекта было организовано профессионально-техническое обучение девочек и мальчиков с инвалидностью. Наличие у детей свидетельств о рождении является одним из условий, необходимых для поддержки проектов родителями по обучению своих детей.

## **Статья 19**

### **Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество**

127. Закон о защите инвалидов частично соответствует Конвенции в отношении самостоятельного образа жизни и вовлеченности в местное сообщество. Статья 22 этого Закона предусматривает, что государство, местные органы власти и государственные или частные юридические лица принимают необходимые меры для:

- обеспечения участия инвалидов в социально-экономической, культурной и спортивной деятельности;
- облегчения жизни инвалидов путем адаптации и улучшения условий доступа к общественному транспорту;
- поддержки процесса подготовки членов Паралимпийской федерации посредством предоставления стипендий;
- поддержки деятельности в рамках паралимпийских чемпионатов.

128. Так, в сентябре 2015 года 27 человек, в том числе девять женщин, из Министерства спорта, Тоголезской федерации паралимпийских видов спорта (ФЕТОСПА), НПО и организации «План Интернэшнл» смогли улучшить свою компетентность в вопросах инклюзивного спорта и на практике провести спортивные занятия со 100 детьми с инвалидностью и без инвалидности. Проведение этого

мероприятия стало возможным благодаря поддержке со стороны организации «План интернэшнл» и ЮНЕСКО.

129. Учреждение Национального фонда инклюзивного финансирования (НФИФ) призвано важным и решающим образом способствовать сокращению финансовой изоляции, благодаря внедрению мощного финансового инструмента, позволяющего преодолеть трудности, связанные с доступом населения, особенно малоимущих, к основным финансовым услугам.

130. С самого начала этот Фонд получил финансовую помощь в размере почти десяти миллиардов (10 000 000 000) франков КФА, из которых пять миллиардов (5 000 000 000) франков КФА были мобилизованы правительством Того. По состоянию на конец 2014 года НФИФ помог триста тридцать одной тысяче двадцати одному (331 021) клиенту получить доступ к микрокредитованию благодаря своему первому продукту под названием «Доступ малоимущих к финансовым услугам (АПСЕФ)».

131. В 2015 году населению были предоставлены два новых продукта («Доступ фермеров к финансовым услугам» (АГРИСЕФ) и «Доступ молодежи к финансовым услугам» (АЖСЕФ)).

132. В целях обеспечения осуществления этого права были приняты следующие меры:

- учреждение Национального фонда инклюзивного финансирования (НФИФ) для поддержки разработки производственных проектов и содействия созданию микропредприятий малоимущими слоями населения, включая инвалидов;
- создание программы микрокредитования для женщин-инвалидов и матерей детей-инвалидов по инициативе НПО МКС.

## **Статья 20**

### **Индивидуальная мобильность**

133. Государство признает, что инвалиды нуждаются в сопровождении в их повседневной деятельности. Мобильность инвалидов по-прежнему является одним из основных элементов их экономической и социальной интеграции и участия в экономической, социальной и культурной деятельности.

134. Национальный ортопедический центр и областные ортопедические центры (НОЦ и ООЦ) предоставляют инвалидам возможность пользоваться техническими средствами. В рамках Программы по вопросам инвалидности и травматизма, касающейся профилактики и реабилитации (ПИТГПР), МЗСЗ приняло социальные меры при финансовой поддержке своих партнеров, с 2012 года распределяя почти 350 инвалидных колясок и трехколесных велосипедов в год среди малоимущих инвалидов.

135. Для обеспечения мобильности инвалидов, включая использование сигнализаторов, МЭФ с 2011 года осуществляет модернизацию лифтов, устанавливая в них системы визуальной и звуковой сигнализации.

136. В Университете Ломе поступательно идут работы по оснащению пандусами новых аудиторий и помещений различных служб: в качестве примера можно упомянуть главную библиотеку, аудиторию 1500, ряд административных зданий, деканаты ФФГН и ЮФ.

137. Несмотря на усилия ТФАИ, предпринятые в целях обеспечения доступа к ряду государственных и полугосударственных зданий, следует признать, что степень доступности для инвалидов служб и объектов общего пользования, предназначенных для населения в целом, является довольно низкой. Большинство зданий и видов общественного транспорта не являются доступными для инвалидов всех категорий.

**Статья 21****Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации**

138. Свобода выражения мнений гарантируется статьей 26 Конституции следующим образом: «Свобода печати признается и гарантируется государством. Она защищена законом. Каждый имеет право свободно выражать и распространять свои мнения или информацию, которой он владеет, устно, письменно или с помощью любых других средств в рамках, установленных законом».

139. Случаи ограничения свободы печати и коммуникации подлежат наказанию в виде штрафа (пункт 2 статьи 99), а в случаях ограничений с применением насилия действуют положения Уголовного кодекса, касающиеся преднамеренных актов насилия, разрушения и деградации.

140. Кроме того, Совет министров принял в четверг, 17 сентября 2015 года, законопроект о свободе доступа к публичной информации и документации, который улучшает правовую и институциональную основу по обеспечению доступа к источникам публичной информации.

141. В целях содействия всестороннему развитию лиц с инвалидностью ТВТ еженедельно предоставляло время для информационных журналов, предназначенных для глухих или слабослышащих. В этих информационных журналах подводились итоги основных событий, обсуждавшихся в новостях каждую неделю. Из-за нехватки специалистов, обученных жестовому общению, выпуск этих передач недавно был временно приостановлен. ТВТ намерено возобновить такие передачи в кратчайшие сроки.

142. В 2010 году заведующие интернет-кафе при почтовой службе Того в Ломе и управляющие КОЦ в Дапаоне прошли подготовку по теме «Инвалиды и информационно-коммуникационные технологии», чтобы лучше обслуживать инвалидов в своих интернет-кафе (УДИ при поддержке организации «ХэндиКап интернэшнл»).

**Статьи 22 и 23****Неприкосновенность частной жизни и уважение дома и семьи**

143. Право на неприкосновенность частной жизни гарантируется статьей 28 Конституции. Согласно положениям этой статьи, жилище неприкосновенно. Сотрудники полиции могут входить в жилые помещения только в порядке, установленном законом. Каждый гражданин имеет право на уважение его частной жизни, чести, достоинства и репутации.

144. Ратифицировав Конвенцию о правах инвалидов, Того взяло на себя обязательство ликвидировать дискриминацию в отношении них во всех вопросах, касающихся брака, семьи, рождений и личных отношений, на основе равенства с другими лицами.

145. Действительно, в статье 41 Кодекса личности и семьи была решена проблема, касающаяся согласия на вступление в брак: «Брак является публичным и торжественным актом гражданского состояния, посредством которого мужчина и женщина вместе создают законный и прочный союз, условия формирования которого, а также его последствия и расторжение определяются настоящим Кодексом». Статья 81 дополняет эти положения следующим образом: «Супруги вступают в брак по обоюдному согласию». Несмотря на эти соответствующие положения, которые гарантируют равенство, негативное восприятие инвалидности сохраняется и по сей день.

146. Статья 31 Конституции предусматривает, что государство обязано обеспечивать защиту брака и семьи.

147. Указы № 2008-103/PR от 29 июля 2008 года о порядке усыновления/удочерения детей в Того и 2008-104/PR от 29 июля 2008 года о создании Национального комитета по вопросам усыновления/удочерения детей в Того (НКВУ) без каких-либо различий признают за любым человеком, отвечающим условиям усыновления/удочерения,

возможность усыновить/удочерить ребенка. Следует отметить, что НКВУ зарегистрировал два (2) случая усыновления/удочерения детей-инвалидов, в одном случае речь идет о тоголезском ребенке, в другом – об иностранном.

#### **Статья 24** **Образование**

148. Тоголезское законодательство, как и Конвенция, гарантирует доступ к школьному образованию для всех инвалидов на равных условиях с лицами, не являющимися инвалидами. Поэтому статья 35 Конституции следующим образом гарантирует право на образование: «Государство признает право детей на образование и создает для этого благоприятные условия. Школьное образование является обязательным для детей обоего пола в возрасте до 15 лет. Государство постепенно осуществляет переход к бесплатному образованию в государственных учебных заведениях».

149. Статья 8 Закона № 2004-005 от 23 апреля 2004 года о социальной защите инвалидов признает за инвалидами «право на образование, реабилитацию и на надлежащую профессиональную подготовку» либо в обычных школах, либо в специализированных учреждениях, созданных или субсидируемых государством.

150. Государство может предоставлять пособия на образование и на жилье ученикам и учащимся с инвалидностью. Инвалиды могут освобождаться от посещения школ, институтов и специализированных центров.

151. В целях поощрения права инвалидов на образование был принят ряд мер.

152. В настоящее время не существует государственной структуры, ответственной за специализированную подготовку инвалидов. Тем не менее действуют структуры, созданные религиозными организациями и организациями гражданского общества. В том числе речь идет о:

- создании специализированных центров для обучения и подготовки кадров во всех областях страны, религиозными организациями и ассоциациями/НПО: было открыто пять (5) центров для детей с нарушениями слуха, девять (9) центров для детей с психическими расстройствами и девять (9) центров для слабовидящих. Этим центрам ежегодно предоставляются субсидии из общего бюджета: в 2009 году сумма таких субсидий составила семь (7) миллионов; в 2010 и 2011 годах эта сумма увеличилась до одиннадцати (11) миллионов, а с 2012 года она составляет двадцать (20) миллионов;
- предоставлении таким центрам 51 преподавателя-специалиста, причем расходы на них полностью покрываются государством;
- осуществлении экспериментальных проектов в области инклюзивного образования при поддержке НПО «Хэндикап интернэшнл» в областях Саван и Кара, при этом были достигнуты следующие результаты:
  - в области Саван 136 преподавателей и 1 200 студентов-практикантов ПУ прошли подготовку по вопросам инклюзивного образования; 31 преподаватель был обучен шрифту Брайля; 43 преподавателя были обучены жестовому языку; 38 преподавателей прошли подготовку по проблеме нарушений интеллекта;
  - в области Кара 107 преподавателей прошли подготовку по вопросам инклюзивного образования; 38 преподавателей были обучены шрифту Брайля; 59 преподавателей были обучены жестовому языку.

153. Кроме того, реализация проекта «Доступ к занятости и сохранение рабочих мест для глухих и слабослышащих лиц (ГСЛ) в Западной Африке» с 2011 по 2014 год при участии СЕФРАХ, ТАПСГД и ХИ дала следующие результаты:

- 68 родителей глухих детей были обучены жестовому языку;
- 98 глухих и/или слабослышащих были обучены грамоте;

- 245 учителей и 68 преподавателей прошли подготовку по вопросам, касающимся потери слуха, жестового языка, инклюзивной педагогики и учебных модулей по теме предпринимательства, в целях улучшения поддержки глухих учащихся;
- было подготовлено Пособие по жестовому языку (ПЖЯ) (общеупотребительные слова/профессии);
- 78 глухих и/или слабослышащих прошли модульное обучение;
- 45 должностных лиц различных профессий были обучены методам информационно-разъяснительной работы и жестовому языку;
- 1 101 глухой и/или слабослышащий был обучен выбранной им профессии и воспользовался комплектами учебных материалов.

154. Основные участники процесса внедрения инклюзивного образования в этих двух областях, такие как начальники областных отделов образования, инспекторы, педагогические советники, преподаватели педагогических школ и учителя, а также директора центрального аппарата Министерства начального и среднего образования (МНСО) прошли подготовку по вопросам инклюзивного образования в 2011–2012 годах с целью обеспечения успешного распространения инициатив, направленных на содействие процессу охвата школьным образованием детей-инвалидов. Среди прочих мер, предпринятых правительством, можно отметить следующие:

- разработку модуля по вопросам инклюзивного образования и его включение в учебные программы профессиональной подготовки преподавателей педагогических училищ и в учебные программы училищ по базовой подготовке учителей начальной школы;
- принятие Указа № 048/MEPSA/CAB/SG от 11 мая 2012 года об институциональном утверждении учебного пособия под названием «Подготовка по вопросам инклюзивного образования с уделением особого внимания приему детей-инвалидов в обычные классы» и о «его изучении в рамках учебных программ в Национальной школе по подготовке социальных работников». В Плане для сектора образования (на 2010–2020 годы) была предусмотрена подготовка анализа реализуемости задач по работе с инвалидами в сфере образования;
- с 2010 года планы строительных работ предусматривают монтаж пандусов для обеспечения доступа инвалидов к учебным помещениям;
- передачу в 2012 году Медико-психопедагогического института «АНВОЛЬ» в ведение Министерства по вопросам социального обеспечения, улучшения положения женщин и ликвидации неграмотности. Государство ежегодно выделяет субсидию в размере 70 млн на его функционирование;
- принятие Указа № 2010-100/PR от 4 августа 2010 года, устанавливающего нормы и стандарты для структур по приему детей, находящихся в уязвимом положении, в Того;
- обучение в 2014 году в специальных школах 1 697 детей-инвалидов, включая 662 девочек;
- тот факт, что в настоящее время в области Саван 59 детей-инвалидов посещают школы-детские сады из 567 детей, обучающихся в начальных школах.

155. Университет Ломе принимает на учебу все категории студентов, включая инвалидов. С 1994 года Университет Ломе также принимает слабослышащих и слепых студентов. Университет признает необходимость особой образовательной поддержки для таких студентов, и для этого был принят на работу специально подготовленный преподаватель.

156. В целях содействия осуществлению права на образование инвалидов был принят ряд мер:

- 4 марта 1999 года было подписано циркулярное письмо № 009/MENR-Dex-C об особых условиях для слабовидящих кандидатов, сдающих экзамены на получение свидетельства о начальном образовании, свидетельства об окончании неполной средней школы и аттестата о среднем образовании (степень бакалавра I);
- 2 марта 2010 года должностным лицам Управления по вопросам получения степени бакалавра, факультетов и отделений университетов было направлено еще одно циркулярное письмо № 0302/MESR-CAB, касающееся особых условий, предоставляемых кандидатам с нарушениями зрения, в связи с постановкой оценок на экзаменах для получения степени бакалавра и во время учебы в университете;
- в 2010 году была также выпущена циркулярная записка с требованием к преподавателям-исследователям предоставлять электронные версии своих лекций слепым студентам;
- в 2014 году ФФГН получил в дар от парижской НПО «Смотрим вместе» эмбоссер (принтер для печати шрифтом Брайля);
- 8 января 2015 года при Факультете философии и гуманитарных наук была создана Служба поддержки обучения и оценки студентов с инвалидностью (СПООСИ) для обеспечения специального обучения всех студентов-инвалидов, зачисленных в Университет Ломе;
- НПО МКС и ассоциация «Солидарное видение» провели в 2014 году подготовку по вопросам инвалидности для преподавателей-исследователей ФФГН Университета Ломе.

157. По данным Ассоциации инвалидов Университета Ломе (АИУЛ), в 2012 году насчитывалось примерно 97 студентов-инвалидов. Но эта цифра соответствует только количеству членов этой Ассоциации.

158. Кроме того, имеется пять ремесленных учебных центров, которые обеспечивают учащимся-инвалидам возможность после прохождения подготовки заниматься индивидуальной или кооперативной трудовой деятельностью:

- Центр профессионально-технической подготовки Кегуе в Ломе;
- Институт для слепых Тоговиля (ИСТ);
- Образовательный центр для слепых в Кпалиме (ОЦСК);
- Центр Сен-Франсуа–Институт профессиональной подготовки и реабилитации слепых и слабовидящих (ЦСФ-ИППРСС) в Сокоде;
- Центр для слепых Сен-Поль д’Атеда-Кара (ЦССПАК).

159. Помимо этих центров существует около 50 учебных мастерских (в области Саван и в Ломе), руководители которых прошли обучение жестовому языку и которые обеспечивают обучение глухих и слабослышащих различным профессиям: швейному делу, профессии механика, парикмахерскому делу, вязанию, плотницкому делу, сапожному делу.

160. Руководители ОЦТОПП в Дапаоне и в области Маритим также прошли обучение жестовому языку.

161. В рамках осуществления проекта «Доступ к занятости и сохранение занятости глухих и слабослышащих лиц...», осуществлявшегося МКС и организацией «Хэнди кап интернэшнл» с 2010 по 2014 год, центрам выдачи СОО (свидетельство об окончании обучения) были предоставлены переводчики с жестового языка для перевода глухим и слабослышащим кандидатам экзаменационных вопросов. По завершении проекта в 2014 году расходы на переводчиков с жестового языка взяла

на себя ТФАИ. Это означает, что проблема профессиональных экзаменов для глухих и слабослышащих должна быть предметом особого внимания.

162. В Того реализация права инвалидов на образование сталкивается с некоторыми трудностями в плане доступа. В стране пока еще нет структуры государственного образования для инвалидов. Существующие специальные школы являются результатом деятельности неправительственных и религиозных организаций, получающих государственные субсидии.

## **Статья 25**

### **Здоровье**

163. Конституция Того признает право на здоровье за всеми гражданами. Так, в статье 34 провозглашается: «Государство признает право граждан на здоровье. Оно содействует его поощрению», в статье 41 отмечается: «Каждый человек имеет право на здоровую окружающую среду. Государство заботится об охране окружающей среды».

164. Лечение любых приводящих к инвалидности заболеваний обеспечивается во всех университетских и областных медицинских центрах, а также в больницах второго уровня, оказывающих реабилитационные услуги.

165. Кроме того, Национальный ортопедический центр и четыре областных ортопедических центра, также практикующих функциональную реабилитацию (НОЦ-ФР и ООЦ), предлагают услуги по изготовлению ортопедических приспособлений, реабилитации и логопедии.

166. Также работают два частных центра, признанные государством, в Афаньяне и Бомбуаке, занимающиеся изготовлением ортопедических приспособлений для детей-инвалидов.

167. Помимо этого, Национальная школа вспомогательного медперсонала (НШВМП) готовит специалистов, обеспечивающих уход за инвалидами, а именно: физиотерапевтов, логопедов и ортопедов-протезистов.

168. Несмотря на эти усилия, правительство Того по-прежнему сталкивается с проблемами, связанными с инфраструктурой, географической и финансовой доступностью, персоналом и качеством услуг, предоставляемых для эффективного удовлетворения конкретных потребностей всех инвалидов.

169. Национальная политика в области здравоохранения 2011 года направлена на то, чтобы «обеспечить максимально возможный уровень здоровья для всего населения при мобилизации всех усилий для разработки системы, основанной на государственных и частных инициативах, индивидуальных и коллективных, доступных и справедливых, способной реализовать право на здоровье для всех и особенно для наиболее уязвимых групп населения».

170. По данным ВОЗ, 50% случаев инвалидности можно предотвратить, и они напрямую связаны с нищетой. Недоедание, опасные условия труда и жизни, ограниченный доступ к программам вакцинации, медицинскому обслуживанию и акушерской помощи, антисанитарные условия и нехватка информации о причинах инвалидности ведут непосредственно к приобретению инвалидности<sup>3</sup>.

171. В целях обеспечения охраны здоровья инвалидов правительство Того в 1997 году приняло Национальную политику в области реадaptации и реабилитации инвалидов, которая была пересмотрена в 2005 году, и Программу Министерства здравоохранения по вопросам инвалидности и травматизма, касающуюся профилактики и реабилитации (ПИТПР). ПИТПР осуществляется под руководством Национального ортопедического центра (НОЦ), который оказывает помощь ООЦ в деле поддержки инвалидов.

<sup>3</sup> Годовой доклад НОЦ, 2015 год.

172. Меры, принимаемые в рамках этой программы, направлены на выявление инвалидности, обеспечение профилактики, ухода, социально-профессиональной интеграции инвалидов, а также инклюзивного образования и социально-культурного развития этих уязвимых групп населения. В рамках этой программы обеспечивается координация всех мер, обеспечивающих лечение заболеваний, ведущих к инвалидности или способствующих ее возникновению.

173. Основными причинами консультаций в НОЦ и ООЦ являются: паралич, деформации, боли в позвоночнике, ампутации, врожденные пороки развития, костно-суставные заболевания, ИМТ, травмы, заболевания дыхательных путей, последствия акушерского паралича плечевого сплетения, осложнения после инъекций.

174. Кроме того, лечение этих приводящих к инвалидности заболеваний обеспечивается в трех университетских и в шести областных медицинских центрах, а также в больницах второго уровня, частных и принадлежащих религиозным организациям центрах, оказывающих реабилитационные услуги.

175. Также следует отметить, что НШВМП готовит специалистов, обеспечивающих уход за инвалидами, а именно: физиотерапевтов, логопедов и ортопедов-протезистов.

## **Статья 26**

### **Абилитация и реабилитация**

176. Существует ряд программ и услуг по абилитации и реабилитации в сфере здравоохранения, занятости, образования, социального обслуживания и использования ассистивных устройств и технологий.

177. В дополнение к государственным структурам, занимающимся абилитацией, религиозные организации, ассоциации и НПО создали сервисные ортопедические центры, чтобы помочь государству в вопросах ухода за лицами с физическими недостатками («Дон Орионе», «Дон Боско» в Сокоде, Афаньяне и Бомбуаке и частный центр в Кпалиме).

178. В области здравоохранения НОЦ и ООЦ являются службами поддержки инвалидов в процессе их абилитации.

179. В дополнение к государственным структурам, занимающимся абилитацией, религиозные организации создали сервисные ортопедические центры, чтобы помочь государству в вопросах ухода за лицами с физическими недостатками («Дон Орионе», «Дон Боско»).

180. В области образования государство при поддержке НПО «Хэндикап интернэшнл» осуществляет с 2010 года проект по обеспечению инклюзивного образования, который позволяет детям-инвалидам получать такую же подготовку, как другим детям.

181. УДИ, областные управления социального обеспечения (ОУСО) и префектурные управления социального обеспечения (ПУСО), а также присутствующие в некоторых сельских населенных пунктах ответственные за реабилитацию на уровне общин (РУО) способствуют реабилитации инвалидов.

182. Для того чтобы инвалиды могли осуществлять свои права, была создана национальная сеть РУО, в которую входят государственные и негосударственные структуры, ТФП и НПО. Эта сеть включает в себя Национальный ортопедический центр (НОЦ), Управление по делам инвалидов (УДИ), организацию «План Интернэшнл-Того», Миссию Кристоффеля для слепых (МКС), Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Тоголезскую федерацию ассоциаций инвалидов (ТФАИ), организацию «Хэндикап интернэшнл» (ХИ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Международное бюро труда (МБТ), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

183. Различные организации инвалидов получили поддержку со стороны властей и смогли реализовать программы и проекты реабилитации на уровне общин в целях содействия осуществлению стратегий оказания услуг реабилитации на уровне общин с уделением особого внимания первичной медико-санитарной помощи.

184. Национальный ортопедический центр и четыре областных ортопедических центра, также практикующих функциональную реабилитацию (НОЦ-ФР и ООЦ), предлагают медицинские услуги и услуги по изготовлению ортопедических приспособлений, реабилитации и логопедии.

185. Различными целевыми группами или получателями такой медицинской помощи и услуг являются лица с нарушениями моторных функций, зрения, слуха, с психическими расстройствами, вылеченные и получившие увечья от проказы лица, альбиносы и пострадавшие от ожогов.

186. В рамках Программы по вопросам инвалидности и травматизма, касающейся профилактики и реабилитации (ПИТПР) Министерства здравоохранения (МЗ), с 2011 года осуществляется проект по оказанию бесплатной помощи лицам с косолопостью в НОЦ при финансовой поддержке организации «Кюр интернэшнл». Осуществление этого проекта позволило обеспечить бесплатное лечение 583 детей с таким пороком развития в 2012–2015 годах.

## **Статья 27**

### **Труд и занятость**

187. Статья 37 Конституции гарантирует всем гражданам право на труд: «Государство признает за каждым гражданином право на труд и стремится создать условия для эффективного осуществления этого права. Оно обеспечивает каждому гражданину равенство возможностей в области занятости и гарантирует каждому работнику надлежащее и справедливое вознаграждение за его труд. Никто не может быть подвергнут дискриминации на работе по причине своего происхождения, пола, верований или взглядов».

188. В главе III Закона № 2004-005 о социальной защите инвалидов закреплено право инвалидов на труд и занятость. Статья 12 этого Закона предусматривает, что «инвалиды имеют равный доступ к занятости в государственном и частном секторах в соответствии со своими способностями и характером работы». А в статье 13 отмечается, что «государство поощряет наем инвалидов и определяет его условия».

189. Был создан Фонд поддержки экономических инициатив молодежи (ФПЭИМ), предназначенный для предоставления гарантий финансовым учреждениям по кредитам, запрашиваемым молодыми людьми для реализации своих проектов или осуществления приносящей доход деятельности. В течение трех лет правительство мобилизовало около четырех миллиардов (4 000 000 000) франков КФА для обеспечения Фонда. Это позволило подготовить более семи тысяч восьмидесяти трех (7 083) молодых людей-носителей бизнес-идей и обеспечить им финансирование, а также оказать техническую поддержку по разработке примерно пятисот (500) бизнес-планов, из которых десять (10) были представлены молодыми людьми с инвалидностью, прошедшими подготовку, при этом инвалидами был зарегистрирован двадцать один (21) бизнес-план и три (3) из них получили финансирование.

190. Кроме того, Трудовой кодекс 2006 года и Общий устав гражданской службы 2013 года устанавливают принцип недискриминации в сфере занятости. Статья 3 Трудового кодекса провозглашает, что «любая прямая или косвенная дискриминация в области труда и занятий запрещается».

191. Несмотря на эту правовую базу, которая предоставляет защиту инвалидам в области занятости, все же следует отметить, что по-прежнему имеют место случаи дискриминации, с которой сталкиваются инвалиды в сфере занятости.

192. В целях содействия созданию рабочих мест и поощрения предпринимательства среди наиболее уязвимых групп населения без каких-либо исключений тоголезское правительство создало структуры и фонды, задача которых заключается в оказании им технической и финансовой помощи; в частности, речь идет о Национальном фонде инклюзивного финансирования (НФИФ), Фонде поддержки экономических инициатив молодежи (ФПЭИМ), Национальном агентстве по обеспечению гарантий и финансированию (НАОГФ).

193. В результате поиска Министерством по вопросам социального обеспечения, улучшения положения женщин и ликвидации неграмотности различных путей для найма инвалидов на государственную службу на ее были приняты около двухсот (200) инвалидов в 2009–2014 годах.

194. Кроме того, в октябре 2013 года и в июне 2014 года были проведены следующие исследования: «Перспективное исследование на предмет выявления возможностей для приема инвалидов на работу в государственном секторе и частными компаниями», предпринятое ассоциацией «Солидарное видение», и «Диагностическое исследование и определение конкретных мер в поддержку инвалидов на рынке труда», реализованное Министерством труда, занятости и социальной защиты. Их цель заключается в изучении возможностей и препятствий для трудоустройства инвалидов и в выработке на основе обобщенного диагностического анализа профессионального положения инвалидов элементов практических действий, осуществление которых будет содействовать их социально-профессиональной интеграции. Эти исследования сопровождаются планом действий, предусматривающим принятие различных мер.

195. В рамках проекта «Обеспечение доступа к рабочим местам и стабильности занятости для глухих и/или слабослышащих в Западной Африке», осуществлявшегося МКС–организацией «ХэндиКап интернэшнл» и их партнерами, 1 101 глухой и/или слабослышащий воспользовался преимуществами модульного обучения или приобрел профессию.

196. Кроме того, все тоголезские граждане, в том числе инвалиды, пользуются правами и свободами в сфере труда, признанными в Конституции. Таким образом, инвалиды могут, в частности, создавать профсоюзы или вступать в профсоюзы по своему выбору. На этом основании 24 сентября 2011 года был учрежден конкретный профсоюз под названием «Национальный профсоюз трудящихся-инвалидов Того» (НПТИ-Того).

197. На конкурсных экзаменах при поступлении на государственную службу незрячие кандидаты сдают письменные экзамены с помощью азбуки Брайля.

## **Статья 28**

### **Достаточный жизненный уровень и социальная защита**

198. Тоголезское законодательство предусматривает стандарты социальной защиты, которые учитывают интересы всех граждан, и в частности особые потребности инвалидов.

199. Технические и финансовые партнеры, такие как МКС, «План-Того» и Специальный фонд для инвалидов (СФИ) при Тоголезском Красном Кресте, оказывают поддержку Национальному ортопедическому центру (НОЦ), предоставляя ортопедические материалы, чтобы инвалиды могли иметь доступ по сниженным ценам к услугам и приспособлениям, в которых они нуждаются.

200. В целях содействия уходу за детьми в семье и сокращения масштабов нищеты на уровне семей, в том числе семей, где есть инвалиды, в Того при поддержке Всемирного банка осуществляется пилотный проект по выплате денежных пособий в двух самых бедных областях страны, а именно в областях Кара и Саван. Также в настоящее время в этих двух областях осуществляется проект по организации школьных столовых для обеспечения питанием учащихся.

201. На пилотном этапе проект по выплате пособий охватывает сто девятнадцать (119) деревень в пяти (05) префектурах областей Кара и Саван, из которых восемьдесят одна (81) деревня будет выполнять функции показательной. Речь идет о префектурах Данкпен, Дуфелгу и Керан в области Кара и Оти в области Саван.

202. Цель проекта состоит в том, чтобы способствовать улучшению школьной успеваемости, поддержанию здоровой окружающей среды и динамики отношений между сельским хозяйством, местным производством и школьным питанием. Как ожидается, к 2022 году этой инициативой воспользуются 499 036 учащихся, тогда как в настоящее время ей охвачены более 93 292 учащихся.

203. Что касается пожилых людей с инвалидностью, то принимаются меры по определенному улучшению условий их жизни. С этой целью выполняется программа по защите и укреплению потенциала пожилых людей на 2014–2018 годы. Например, такой партнер, как компания «Лидия Лудик», оказал поддержку Управлению по делам пожилых лиц в деле приобретения десяти тростей для ходьбы.

204. Конкретные законы, касающиеся Общего устава государственной службы, определяют условия назначения трудовых пенсий всем служащим государственной администрации. В отношении этого аспекта социального обеспечения следует отметить, что Пенсионная касса Того (ПКТ), созданная в соответствии с Законом № 91-11 от 23 мая 1991 года, и система социального обеспечения, учрежденная Законом № 2011-006 от 21 февраля 2011 года о Кодексе социального обеспечения и управляемая Национальной кассой социального обеспечения (НКСО), соответственно отвечают за выплату ряда пособий пенсионерам государственной администрации и частного сектора управления, и в частности пенсий по инвалидности, которые касаются конкретных лиц – инвалидов.

205. Кроме того, Закон № 2012-014 от 6 июля 2012 года о Кодексе личности и семьи гарантирует системы защиты для инвалидов при условии, что нарушение психических или физических способностей установлено на основе медицинского заключения.

206. Благодаря созданию национального института медицинского страхования (НИМС) в 2011 году, тоголезское правительство субсидирует расходы, связанные с заболеваниями служащих, работающих в государственной администрации. Однако в настоящее время предпринимаются меры по обеспечению всеобщей социальной защиты для всех граждан.

## **Статья 29**

### **Участие в политической и общественной жизни**

207. В статье 11 раздела II Конституции от 14 октября 1992 года, касающегося прав, свобод и обязанностей граждан, провозглашается, что: «Все люди равны в своем достоинстве и правах. Мужчина и женщина равны перед законом. Никто не может быть поставлен в благоприятные или неблагоприятные условия по причине семейного, этнического или областного происхождения, экономического или социального положения, политических, религиозных, философских или иных убеждений».

208. Например, в профессиональном плане можно отметить назначение лиц с инвалидностью на следующие должности: начальника Отдела планирования в Министерстве спорта, начальника отдела в Министерстве территориальной администрации, децентрализации и местных органов власти, а также в Министерстве по вопросам социального обеспечения. На уровне местных органов власти женщина-инвалид руководит Отделом записи актов гражданского состояния в мэрии Дапаона.

209. В связи с этим следует отметить Закон № 2013-008 от 22 марта 2013 года об Избирательном кодексе, статья 95 которого предусматривает, что любой избиратель с инвалидностью или физическими недостатками, препятствующими его участию в процессе голосования, имеет право быть представленным лицом по своему выбору, включенным в тот же список, что и он сам.

210. Что касается мер по обеспечению полной доступности избирательных процедур, то правительство и организации гражданского общества в преддверии выборов проводят широкие информационно-просветительские кампании, рассчитанные на все население в целом. Поощрение этого права тоголезским государством способствовало включению инвалида в список кандидатов на выборах в законодательные органы 2013 года в префектуре Аму. Однако, учитывая его место в списке, его кандидатура не прошла. Следует отметить, что речь шла о списке кандидатов, которые избирались по порядку их размещения в списке.

**Статья 30****Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом**

211. В соответствии со статьей 22 Закона № 2004-005 от 23 апреля 2004 года о защите инвалидов местные органы власти и государственные или частные юридические лица принимают необходимые меры для обеспечения участия инвалидов в социально-экономической, культурной и спортивной деятельности.

212. С этой целью Министерство спорта и отдыха привлекло ФЕТОСПА к разработке, осуществлению и оценке политики, направленной на осуществление Конвенции при участии Тоголезской федерации паралимпийских видов спорта. Она была привлечена к осуществлению таких видов деятельности, как:

- разработка и реализация Закона № 2011-017 от 16 июня 2011 года о Хартии физической и спортивной деятельности в Того;
- осуществление Национальной политики в области спорта и ее Плана действий;
- реализация Политики в области организации досуга и ее Плана действий.

213. Тоголезское правительство заботится о том, чтобы инвалиды могли принимать участие в культурных, спортивных, развлекательных и других мероприятиях в целях поощрения интеграции и социального развития граждан на основе равенства возможностей.

214. В целях поощрения этого права правительство Того приняло целый ряд мер:

- создание Паралимпийского комитета, который является структурой Национального олимпийского комитета Того (НОКТ);
- оказание поддержки ассоциациям инвалидов в деле организации культурных и спортивных мероприятий, приуроченных к празднованию международных дней;
- организация национальных паралимпийских игр для спортсменов-инвалидов;
- обеспечение участия тоголезских спортсменов во Всеафриканских играх для спортсменов-инвалидов;
- принятие в 2012 году Указа № 013/MSL/SG/DL от 23 октября 2012 года о порядке выдачи разрешений на открытие центров отдыха, регламентирующего процедуру организации частных центров отдыха, контроля за ними и соблюдения санитарных норм в целях обеспечения здорового отдыха всем без исключения гражданам;
- в ходе состоявшегося в 2013–2014 годах конкурса на представление проектов в области культуры, организованного Фондом поддержки культуры, три (3) инвалида были отобраны для получения помощи от этого Фонда в области исполнительского и изобразительного искусства;
- в ходе конкурса в 2014–2015 годах были отобраны те же творческие работники. Двое (02) отобранных кандидатов в области исполнительского искусства получили финансирование в размере двух миллионов (2 000 000) франков КФА каждый, тогда как победитель в сфере изобразительного искусства получил сумму в размере трех миллионов пятисот тысяч (3 500 000) франков КФА;
- в ноябре 2015 года Министерство культуры выделило ТФАИ сумму в размере двухсот пятидесяти тысяч (250 000) франков КФА, чтобы дать возможность артисту-инвалиду принять участие в пятом Международном фестивале инвалидов, который должен состояться 1–4 декабря 2015 года в Нуакшоте, Мавритания.

215. Основанный в 2010 году Ежегодник по статистике культуры направлен на улучшение культурной, правовой и институциональной основы и на повышение доверия к тоголезской культуре со стороны различных структур. Он позволяет измерить вклад сектора культуры в ВВП (валовой внутренний продукт) на основе усилий, предпринимаемых различными национальными субъектами, и результатов,

полученных в деле поощрения творческих усилий по сохранению национального культурного наследия, как материального, так и нематериального, и развития яркой кинематографической и литературной культуры.

216. В этом Ежегоднике рассматриваются и другие области культуры (культурное и природное наследие, исполнительское искусство и празднества, изобразительное искусство и ремесла, книги и печатные средства массовой информации, аудиовизуальные и интерактивные средства массовой информации, дизайн, изящные искусства), а также смежные с культурой области, включая туризм, спорт и отдых, и такие области, как сектор школьного образования, профессиональной подготовки и финансирования культуры.

217. Тоголезская Республика учитывает интересы инвалидов в своей политике поощрения культуры. Таким образом, инвалиды могут показать свои способности в области изобразительного искусства и ремесел. Кооператив инвалидов в Ниямтугу (КОДХАНИ) в северной части Того занимается производством и сбытом ремесленных изделий. Инвалиды КОДХАНИ производят такие вещи, как рубашки, столовые скатерти, декоративные ткани, банные полотенца, изделия из лоскутов, скатерти кабье.

218. Этот кооператив занимается торговлей культурными товарами и услугами между Того и остальным миром. В 2010 году объем экспорта составил 99 601 666 франков КФА, объем импорта – 171 555 463 франка КФА, в результате чего экспортно-импортный баланс был равен 71 953 797 франкам КФА. Членами кооператива зарегистрировано 43 человека, из них 25 мужчин и 18 женщин. Кооператив предлагает дипломное обучение ремеслу (источник: Главное управление статистики и национальных счетов).

219. В Тоговиле, деревне, расположенной к юго-востоку от Ломе, кооператив слепых производит и продает ремесленные изделия. Слепые Тоговила также занимаются музыкой, и их коллектив носит название «Счастливые братья». У них есть музыкальная группа и хор.

220. В Того большинство инвалидов занимаются ремеслами, музыкой и пластическим искусством.

221. Следует отметить, что в марте 2011 года при разработке культурной политики Того такая деятельность инвалидов не была учтена. Однако в настоящее время этот вопрос прорабатывается.

222. Кроме того, Управление по вопросам спорта и отдыха привлекает ФЕТОСПА к руководству проектами, финансируемыми донорами. Так, например, 16, 17 и 18 декабря 2014 года в сотрудничестве с ФЕТОСПА это Управление организовало учебу примерно 20 руководителей спортивных структур – членов данной федерации на основе учебного пособия по специальной подготовке инвалидов.

## **С. Положение мальчиков, девочек и женщин с инвалидностью**

### **Статья 6**

#### **Женщины-инвалиды**

223. Статья 11 Конституции гласит: «Все люди равны в своем достоинстве и правах. Мужчина и женщина равны перед законом. Никто не может быть поставлен в благоприятные или неблагоприятные условия по причине семейного, этнического или областного происхождения, экономического или социального положения, политических, религиозных, философских или иных убеждений».

224. Закон № 2004-005 от 23 апреля 2004 года о социальной защите инвалидов предусматривает особую защиту для женщин-инвалидов.

225. В соответствии со статьей 39 этого Закона государство обеспечивает особую защиту для женщин-инвалидов в целях сохранения их достоинства. При необходимости проводится помещение в соответствующую структуру ребенка,

рожденного умственно отсталой женщиной или женщиной со множественной инвалидностью, отец которого не был установлен.

226. Работники медицинских учреждений уделяют особое внимание женщинам с инвалидностью или со множественной инвалидностью во время беременности и родов (статья 40 Закона).

227. Женщины-инвалиды получают административную, правовую и судебную помощь при урегулировании любого вопроса, относящегося к сфере брачных отношений (статья 41 Закона).

228. Даже если национальная политика по обеспечению гендерного равенства и равноправия в Того, стратегия борьбы с насилием, Кодекс личности и семьи не содержат конкретных положений, касающихся женщин-инвалидов, следует отметить, что на основе равных возможностей на них распространяются меры и действия, предусмотренные этими документами.

229. Несмотря на эти благоприятные для защиты прав женщин-инвалидов положения, они сталкиваются с трудностями в плане полного осуществления своих прав.

## **Статья 7**

### **Дети-инвалиды**

230. Тоголезское законодательство предоставляет особую защиту детям-инвалидам.

231. Действительно, в статье 5 Закона № 2007-017 от 6 июля 2007 года о Детском кодексе отмечается: «Каждый ребенок обладает всеми правами и свободами, признанными в настоящем Кодексе. Запрещается любая дискриминация по признаку расы, этнической принадлежности, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального и социального происхождения, имущественного положения, рождения, инвалидности, состояния здоровья или любого другого обстоятельства».

232. Ребенок-инвалид имеет право претендовать на специальные программы школьного обучения, образования и профессиональной подготовки. Детям-инвалидам могут быть назначены учебные стипендии. Учебные заведения и центры производственного обучения, участвующие в профессиональной подготовке детей-инвалидов, получают государственные субсидии (статья 258 Детского кодекса).

233. Любой родитель, оставивший ребенка, не способного защитить себя, или ребенка с инвалидностью или тяжело больного ребенка, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от одного (1) года до трех (3) лет. Если в результате такого оставления ребенок заболевает или теряет свою трудоспособность на срок более шести недель, то срок наказания может быть увеличен до пяти (5) лет лишения свободы. Когда в случае оставления ребенка наступает его смерть, виновный подлежит тюремному заключению на срок от пяти до десяти лет (статья 370 Детского кодекса).

234. Статья 385 Детского кодекса гласит: «Любое лицо, оставившее ребенка, не способного защитить себя, или ребенка с инвалидностью или тяжело больного ребенка, подлежит наказанию, предусмотренному статьей 378 Детского кодекса».

235. Государство устанавливает минимальные стандарты по уходу в учреждениях, отвечающих за прием и обучение детей, особенно детей-сирот, детей-инвалидов и других детей, находящихся в уязвимом положении. Оно следит за соблюдением этих стандартов и санкционирует их несоблюдение. Органы местного самоуправления имеют те же обязанности, что и центральные органы власти (статья 440 Детского кодекса).

236. В интересах защиты детей были приняты следующие меры:

*Создание Национального детского консультативного совета в целях содействия участию детей в борьбе с насилием в отношении них, включая торговлю людьми;*

**Список детей-инвалидов, являющихся членами НДКС**

<i>Фамилия и имя/имена</i>	<i>Возраст</i>	<i>Пол</i>	<i>Префектура</i>	<i>Уровень/класс</i>	<i>Вид инвалидности</i>
<i>Область Маритим</i>					
МОКЛИ Косси	14	М	Аве	«СМ2»	
ЭКОЕ Кокуви	12	М	Нижнее Моно	«СМ1»	
АДОБУ Франсуаза	14	Ж	Гольф		
ПЕКЕТИ Мангуилве	14	М	Гольф		
ДЖАГИДИ Ашилл	12	М	Лак	«СЕ2»	
АМЕЙ Рогасьен	15	М	Лак	6-й	
СИКА Акоссива Рэн	15	Ж	Йото		
АТИСТО Комлан Нарсис	14	М	Зио		
<i>Область Кара</i>					
АДЖЕЛЕНСУР Амана	16	Ж	Керан	«СЕ1»	слабовидящая
АТАРМИЛА Эди	16	М	Керан	«СЕ1»	глухонемой
<i>Область Центральная</i>					
ВЕКИЛУ Зиара	10	Ж	Плэн-де-Мо	«СЕ2»	
ЛЕУ Лондити	15	М	Плэн-де-Мо	6-й	
АБУДУЛАЕ Фешал	14	М	Чамба	«СМ2»	
ДЖИРАМ Самсийя	14	Ж	Чамба	«СМ2»	
ЛАДЖУ Сафау	15	Ж	Чамба	«СМ1»	
ЭССОВАЗИНА Алиса	15	Ж	Чаоджо	3-й	
МАЛИУРО Райина	12	Ж	Чаоджо	6-й	
ЗАКАРИ Абду Басту	13	М	Чаоджо	«СМ1»	
АТШОЛЕ Кобнадема	14	Ж	Чаоджо	«СМ2»	
<i>Область Плато</i>					
ПАЛИ Мевекуве	16	М	Аму	2-й	физические недостатки
АНАВУИ Эбекалаве	14	Ж	Аму	4-й	физические недостатки
КПЕМА Эссоана	13	Ж	Восточное Моно	6-й	
ЧАКПИ Легранд	14	М	Восточное Моно	5-й	
КАТАКО Жозуэ	14	М	Анье	2-й	
КАТАНГА Шакира	15	Ж	Анье	4-й	
<i>Ломе-Коммуна</i>					
БАТАКА Робер	14	М		«СМ2»	

*Принятие и популяризация Декларации Нотсе, в соответствии с которой традиционные лидеры взяли на себя обязательство бороться с вредной практикой, в том числе с насилием в отношении девочек, принудительными браками, помещением в монастырь и т. д.*

237. Право ребенка на принадлежность к семье в Того признается законом. В соответствии с этим правом родители не могут быть лишены родительских прав, если только это не отвечает наилучшим интересам ребенка и только по решению

компетентного органа. Статья 378 Детского кодекса гласит, что любое лицо, которое вопреки воле лиц, осуществляющих родительские права, кроме как на основании распоряжения государственного органа, уводит, забирает, похищает или перемещает ребенка из того места, где он находится по решению лиц, обладающих правами на ребенка, подлежит наказанию в виде тюремного заключения на срок от одного (1) года до пяти (5) лет.

238. Семья является предпочтительной основой для гармоничного развития каждого ребенка. В целях обеспечения такой основы для всех детей, находящихся в уязвимом положении, включая детей-инвалидов, Министерство по делам защиты детей осуществляет пилотный проект по передаче детей в приемные семьи, что позволяет избежать помещение детей, находящихся в особых ситуациях, включая детей-инвалидов, в специализированные учреждения.

239. В целях поощрения семейного ухода за ребенком в Того был создан Комитет по усыновлению/удочерению детей, который предлагает и распределяет детей для усыновления/удочерения, в том числе детей-инвалидов. Дети-инвалиды, родители которых не имеют возможности обеспечивать уход за ними, усыновляются/удочеряются в рамках расширенной семьи, что рассматривается как внутрисемейное усыновление/удочерение. Такая семья предоставляет этим детям должную основу для их развития. Здесь уместно упомянуть случаи усыновления/удочерения детей-инвалидов:

- 13-летняя девочка с нарушениями слуха (глухонемая) была удочерена в 2013 году своей тетей по материнской линии, проживающей в Канаде;
- 13-летний мальчик с нарушениями зрения был усыновлен в 2014 году своим дядей по материнской линии, проживающим в Канаде.

240. Бывает, что заявители на усыновление/удочерение могут пожелать усыновить/удочерить ребенка с особыми потребностями или с легкой степенью инвалидности. Такие дети, после того как они были объявлены оставленными, предлагаются для усыновления/удочерения. Итак, на национальном уровне:

- двое детей в возрасте пяти и шести лет были усыновлены в 2010 и 2011 годах. У обоих наблюдается задержка речевого развития;
- в 2010 году женщина усыновила четырехлетнего ребенка, страдающего эпилепсией;
- что касается международного усыновления/удочерения, то в 2007 году двухлетний ребенок с нарушением моторной функции обеих ног был усыновлен гражданкой Франции.

## **D. Конкретные обязательства**

### **Статья 31**

#### **Статистика и сбор данных**

241. Национальный статистический институт Того не располагает данными о положении инвалидов. Однако в 2010 году в ходе четвертой Всеобщей переписи населения и жилищного фонда в переписной лист была включена графа об инвалидности.

242. Благодаря этой графе удалось собрать дезагрегированные данные об инвалидах и о видах их инвалидности, с которыми можно ознакомиться на веб-сайте Статистического управления и в организациях, представляющих инвалидов.

243. В результате было решено включать вопросы, касающиеся инвалидов, во все циклические операции по сбору данных на местах, такие как обследования домашних хозяйств (МКО (многоиндикаторные кластерные обследования) и СДОНТ).

**Статья 32****Международное сотрудничество**

244. В целях обеспечения эффективного сотрудничества в области защиты прав инвалидов правительство подписало партнерские соглашения с международными организациями, занимающимися защитой инвалидов: организацией «Хэндикап интернэшнл» (ХИ); Миссией Кристофелля для слепых (МКС); организацией «План-Того»; Специальным фондом для инвалидов при Тоголезском Красном Кресте (СФИ); Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН); Германским агентством по международному сотрудничеству (ГАМС).

245. Поддержка этих технических и финансовых партнеров позволяет национальным субъектам планировать и осуществлять мероприятия по улучшению условий жизни и работы инвалидов:

- в партнерстве с организацией «План Интернэшнл-Того» Министерство здравоохранения и МСОЖН прилагают усилия по интеграции детей-инвалидов в областях Центральная и Плато, а также по подготовке работников по вопросам инвалидности, инклюзивного развития, гендерного равенства и реабилитации на уровне общин;
- при содействии МКС Министерство здравоохранения борется с предотвратимой слепотой, а МСОЖН разработало Национальную стратегию по защите и поддержке инвалидов;
- поддержка организации «Хэндикап интернэшнл» позволяет государству обеспечивать подготовку персонала для медицинского обслуживания инвалидов;
- ЮНИСЕФ оказывает поддержку Главному управлению по защите детей в его деятельности по защите прав детей.

246. Между государством и ТФП подписываются соглашения о финансировании. В целях обеспечения надлежащего управления средствами, в настоящее время в Департаменте финансов прорабатывается вопрос о регистрации всех проектов, финансируемых за счет внешних ресурсов, и о создании единого счета в казначействе.

247. В числе мер, принятых для обеспечения надлежащего управления средствами, можно назвать следующие:

- создание институционального механизма для координации, мониторинга и оценки политики в области развития на основании Указа № 201-170/PR от 13 декабря 2010 года для эффективного и оптимального обеспечения функций координации, принятия решений, управления и реализации, связанных с программами и проектами в области развития;
- создание Платформы управления помощью, которая позволяет государству через посредство Министерства планирования обеспечивать централизацию ресурсов, поступающих от доноров, и оценивать их использование;
- учреждение Комитета государств-доноров (КГД) для совершенствования механизма мониторинга в рамках реализации Национальной стратегии развития, чтобы повысить эффективность помощи и вносить предложения о применении надлежащей практики в сфере координации и обмена информацией.

248. Кроме того, СУРПЗ, представляющая собой директивный документ, содержащий все меры, направленные на достижение ЦРТ, имеет инклюзивный характер в силу того, что были приняты во внимание потребности уязвимых слоев населения, и в частности инвалидов.

### Статья 33

#### Национальное осуществление и мониторинг

249. В целях создания эффективного органа по контролю за осуществлением Конвенции на национальном уровне ТФАИ при поддержке своих партнеров заказала исследование по вопросу о создании или назначении механизма наблюдения за выполнением Конвенции. В настоящее время ведется обсуждение эффективности этого механизма.

### Заключение

250. Того добилось существенного прогресса в осуществлении Конвенции о правах инвалидов. Были приняты многочисленные законодательные и нормативные акты, связанные с осуществлением Конвенции. Также были приняты многочисленные меры, направленные на поощрение прав инвалидов.

251. Несмотря на эти усилия, остается много проблем для полного и эффективного осуществления прав инвалидов.

252. Для их решения требуется принять следующие меры:

- облегчить доступ к образованию и профессиональной подготовке для еще большего числа инвалидов как в обычных, так и в специальных учебных заведениях;
- расширить доступ инвалидов к социальной защите, занятости и предпринимательству;
- содействовать развитию физической инфраструктуры, доступной для инвалидов;
- поощрять и укреплять правовую основу в интересах инвалидов;
- облегчить доступ к медицинскому обслуживанию и услугам по реабилитации для большего числа инвалидов;
- содействовать выдвижению достойных государственных служащих из числа инвалидов на руководящие должности.

## Приложения

### Сводная таблица субсидий для школ и специальных центров для инвалидов за последние четыре (4) года

Получатель	Год			
	2012	2013	2014	2015
НОЦ	20 000 000	20 000 000	20 000 000	16 000 000
ТФАИ	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000
Специальный учебный центр для слепых (СУЦС)	67 682	270 748	270 748	380 748
Многоцелевой центр Сен-Огюстен	211 889	847 576	847 576	1 247 576
Институт для слепых Тоговиля	193 577	774 328	774 328	1 124 328
Учебный центр для слепых	122 618	490 492	490 492	840 492
Учебный центр компании ИДС	102 017	408 088	408 088	788 088
Центр Сен-Франсуа ИППРСС	197 167	591 208	591 208	976 208
Центр для слепых Сен-Поль д'Адета	147 797	591 209	591 209	976 208
Ассоциация действий за благополучие и самореализацию слепых	146 496	783 484	783 484	1 098 384
Школа для глухих Эфата в Того	408 743	1 634 992	1 634 992	2 119 992
Школа для глухих Вивенда	654 292	2 617 268	2 617 268	3 117 268
Школа «Промо хэндикап»	122 618	490 492	490 492	790 492
СЕФРАХ	163 820	655 300	655 300	955 300
Институт «АНВОЛЬ»	1 214 735	74 859 140	74 859 140	70 000 000
Дом для инвалидов в Тоуне	246 224	984 916	984 916	1 584 916
<b>Всего</b>	<b>43 877 057</b>	<b>125 999 240</b>	<b>125 999 240</b>	<b>122 000 000</b>

### В качестве примера: увеличение объема средств, выделяемых ФЕТОСПА, в 2010–2014 годах

№	Год	Запрошенная сумма	Полученная сумма	Государство	ТФП
		(франки КФА)	(франки КФА)	(франки КФА)	(франки КФА)
1	2010	16 000 000	0	0	0
2	2011	14 000 000	0	0	0
3	2012	14 000 000	2 700 000	2 500 000	200 000
4	2013	23 000 000	0	0	0
5	2014	14 000 000	7 930 000	7 000 000	930 000
6	2015	17 000 000	0	0	0

## Listes

### Liste des membres de la Commission interministérielle ayant participé à la rédaction du présent rapport

1. M. MINEKPOR Kokou : Ministère de la Justice et des Relations avec les Institutions de la République / Direction de la Législation et de la Protection des Droits de l'Homme
2. M<sup>me</sup> ALE GONH-GOH G. : Ministère de la Justice et des Relations avec les Institutions de la République / Direction de la Législation et de la Protection des Droits de l'Homme
3. M. AKPAOU Gafarou : Ministère de la Justice et des Relations avec les Institutions de la République / Direction de la Législation et de la Protection des Droits de l'Homme
4. M. KANTCHE Yogbey : Ministère de la Justice et des Relations avec les Institutions de la République / Direction de la Promotion des Droits de l'Homme
5. M. MISSOHOU Djifa : Ministère de la Justice et des Relations avec les Institutions de la République / Direction de la Promotion des Droits de l'Homme
6. AZAMBO AQUITEME Badabossia : Ministère de l'Action Sociale, de la Promotion de la Femme et de l'Aphabétisation/DGPE
7. M. KARIMOU Wasiyou : Ministère de l'Action Sociale, de la Promotion Féminine et de l'Aphabétisation/DPH
8. ATCHOU Kwami : Ministère de l'Action Sociale, de la Promotion de la Femme et de l'Aphabétisation/DPH
9. GLOKPO koffi Ameyo : Ministère de l'Action Sociale, de la Promotion de la Femme et de l'Aphabétisation/DGPE
10. DZAPOLOGUE Pouquinépo : Ministère de l'Action Sociale, de la Promotion de la Femme et de l'Aphabétisation
11. M. KODJO Gnambi Garba : Ministère de la Justice et des Relations avec les Institutions de la République
12. M<sup>me</sup> d'ALMEIDA Pierrette : Ministère de la Planification du Développement/DPAR
13. M. BELEI Essowaza : Ministère des Enseignements Primaires et Secondaires
14. M<sup>me</sup> ADZONYO A. Colette : Ministère de l'Enseignement Technique et de la Formation Professionnelle
15. M. DOGBO Yawotsè : Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
16. AKONTOM Yawa : Ministère de la Santé et de la Protection Sociale
17. M. AKPO Taminou : Ministère des Affaires Etrangères de la Coopération et de l'Intégration Africaine
18. M. DOUTI Madiba : Ministère de la Fonction Publique du Travail et de la Réforme Administrative
19. YAKPO Ama Essenam : Ministère de l'Environnement et des Ressources Forestières
20. TOGNI A. Huguette : Ministère du Commerce de l'Industrie, de la Promotion du Secteur privé et du Tourisme (PSPT/DCE)
21. KEDJEYI A. A. Daalakiwé : Ministère de l'Administration Territoriale de la Décentralisation et des Collectivités Locales
22. M. LAKOUSSAN Koffivi : Ministère du Commerce de l'Industrie, de la Promotion du Secteur privé et du Tourisme (MCIPSPT)
23. M. DAMTARE Yacouba : Ministère des Mines et de l'Energie
24. M. MENSAH Komlan Viglo : Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat et du Cadre de Vie

25. M. TAGBA Simfèilé : Ministère de la Communication, de la Culture, des Sports et de la Formation Civique
26. M. KOROZAN Komi Essozolan : Ministère de l'Agriculture de l'Elevage et de l'Hydraulique
27. M. DUAMEY-KODJO K. Nokplim : Ministère du Développement à la Base, de l'Artisanat, de la Jeunesse et de l'Emploi des Jeunes
28. M. KAKABOU Nawouri : Ministère de la Fonction Publique, du Travail et de la Réforme Administrative
29. M. AGAMA Yawo Lawoe : Commission Nationale des Droits de l'Homme
30. M<sup>me</sup> GOEH-AKUE Adoudé Ahoefa : Ministère de la Communication, de la Culture, des Sports et de la Formation Civique / Conservatrice du Musée Nationale du Togo

**Liste des représentants des organisations de la société civile ayant participé à la rédaction du présent rapport**

1. GAGNASSI Komi : Forum des Organisations de Défense des Droits des Enfants au Togo (FODDET)
  2. Laure Akofa TAY : Christofell-Blindenmission (CBM)
  3. ADJAYI D. Thèrèse : Plan International Togo
  4. KEGUE Sylvestre : Fédération Togolaise des Associations des Personnes Handicapées (FETAPH)
  5. HOTOWOSSI Kodjo Martin : Fonds des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF)
-